



Premier Eman ta sigura cu “no tin menasa pa Aruba” mientras cu tension regional ta subi



Pagina 3

- Fondo di Monumento ta urgi pa bin cu reglanan pa proteha herencia cultural di Aruba

Pagina 2

- Restriccion di espacio aereo regional a causa cancelacionnan masal na Aruba

Pagina 4

- Polis investigando caso cu dos turista morto

Pagina 6

Aruba ta celebra su Parada di Flambeau pa Carnaval 72!



Pagina 12

Pensionadonan Hulandes lo mira un subida promedio di pensioen di 13% y 20%



Pagina 9

Mexico: Terremoto magnitud 6.5 ta sacudi sur y centro di e pais



Pagina 11



Masquerade Nights

DRAWINGS
EVERY
FRIDAY AND
SATURDAY

\$21,000 IN TOTAL PRIZES

WIN CASH | SLOT CREDIT | F&B AND SPA VOUCHERS
WINNERS EVERY HOUR FROM 9:30 PM - 11:30 PM

THE CASINO AT
ST REGIS
ARUBA

Cas tipico di Aruba ta refleha un historia unico den Caribe

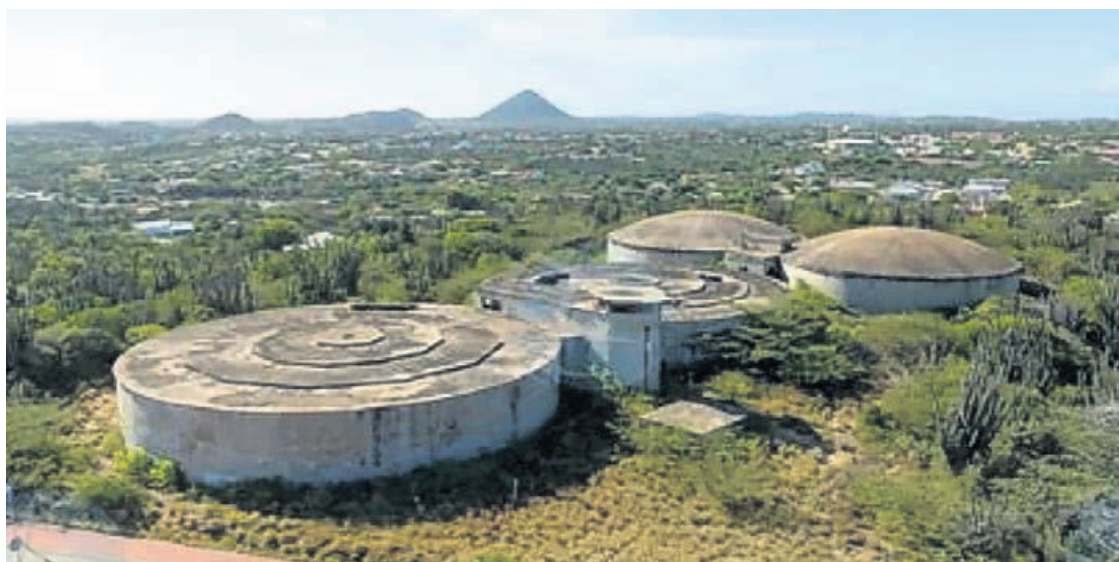
Fondo di Monumento ta urgi pa bin cu reglanan pa proteha herencia cultural di Aruba

Herencia cultural di Aruba ta unico y e cas Arubiano ta ilustra esaki. Como tal, e ta imperativo pa Gobierno ahusta ley pa proteha e casnan aki di un forma accesibel pa tur hende. Esey ta opinion di Director di Fondo di Monumento Anne Witsenburg.

Witsenburg ta mira atras na un 2025 exitoso unda a logra cumpra otro monumento. Na fin di 2025 a logra cumpra e edificio di John G. Eman cu ta nifica cu e fondo tin un total di 19 monumento como propiedad cu ta inclui Cas Dr Eloy Arends y Cas Veneranda cu ta programa pa keda cla na Maart proximo.

E proyecto grandi di Cas Veneranda tabata uno hopi ambicioso cu a tuma hopi pasenshi y fe. E tabata un monumento cu tabata den mesun estado cu 'Stadhuis' tabata aden, un ruina. "Nos a cumenza investiga kico tabata posibel cu e cas como 13 aña pasa. E rekisitonan ta huerdo, financiamiento y acuerdo cu famia y e proceso aki a tarda." Locual a empeora e proceso tabata e candela na 2014 cu a destrui tur e palo di e edificio. DOW y DIP tabata cla pa basha e edificio abou, pero danki na entre otro Monumenten Buro y esfuersonan di henter e team di Fondo di Monumento a logra para e decision aki. Por a sigura parti di e financiamiento despues cu Minister Geoffrey Wever no solamente a sigura cu Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria lo huur e edificio una bez renoba, pero tambe a garantisa un subsidio pa completa e financiamiento. Consecuentemente, Aruba lo tin otro joya monumental completa e aña aki cu ta inclui un restaurant accesibel na henter comunidad.

Cas Veneranda, edificio John G. Eman y e otroan monumentonan bou encargo di Fondo di Monumento, ta edificionan cu dificilmente por renoba y opera comercialmente. Segun Witsenburg, esaki ta e motibo pakico e fondo ta mira diferenciacion entre edificionan. Pasobra idealmente, ta personanan particular mes ta tuma iniciativa pa scapa mayoria monumento y e noticia den Wilhelminastraat y cercania ta bon, en todo caso. Por a nota



inversion priva cu a trece un bida nobo den diferente cas y skinanan na Playa, cerca di Wilhelminastraat. E efecto di 'bisiña' ta un realidad y asina cu cumenza drecha un edificio, e ta crea estimulo pa drecha otroan cerca. "Nos a tuma e edificio di Botica Aruba na Steenweg y awor tin e proyecto di Alba, y awor ta desaroyando Ana Catarina cu ta bin di Caya te cu Nieuwstraat. "Esaki ta algo cu nos ta haci. Si e proyecto ta comercialmente interesante nos ta lag'e pa inversionista. No ta cuestion cu ta Fondo di Monumento ta e instancia cu mester bira doño," Witsenburg a enfatisa.

Monumento vs Monumento Proteha

Un aspecto yamativo sinembargo ta cu no tur monumento ta proteha. Tin como 400 monumento identifica, cu ta inclui por ehempel Sociedad Bolivariana, pero no tur ta proteha. E ultimo tampoco ta proteha. "Di e 400 monumentonan, solamente 40 ta proteha cu ta masha tiki mes." Fondo di Monumento a pidi Gobierno pa cumenza

proteha e monumentonan, prome cu nan sigui deteriora mas of hasta keda destrui. Gobierno ta keda e instancia pa e proteccion y Fondo di Monumento por yuda den e siguiente fasenan.

Cas Arubiano

Tin algun cas tipico Arubiano cu tambe ta considera monumento pero no ta proteha. Por lo menos 60 por ciento di e monumentonan describi ta casnan tipico. Ademas tin otro cu no ta ni registra como monumento. Pa tal motibo mes, e Director di Fondo di Monumento ta kere cu mester bin diferenciacion si entre exigencianan di restauracion di monumento pa casnan tipico. Realidad ta e rekisitonan di monumento ta pone hopi exigencia pa restaura y ta nifica un presion financiero grandi pa esnan cu ta tuma e risico.

Tin hopi cas tipico, tanto di piedra como torto ainda rond Aruba cu ta bandona, y cu idealmente mester keda preserva. Ideal pasobra nan ta conta storia di e desaroyo di Aruba, cu ta muestra

nan Spaño, Ingles y Frances cu tambe conoce e cultura di plantacionnan grandi y mansionnan. E aspecto unico aki di Aruba mester keda preserva, segun Witsenburg.

Tin varios iniciativa priva pa drecha y mantene casnan tipico, pero realidad ta cu tin hopi cu ta bandona y famianan no tin e capacidad financiero pa drecha nan. Of nan ta parti di un herencia complica unda tin hopi heredero cu no por yega na un resolucion. Hecho ta cu si no tuma paso, e casnan aki lo cay den otro y sin e asignacion di monumento, e ta haci edificil pa proteha nan. Sinembargo, Witsenburg ta reconoce cu e rekisitonan actual pa declara un edificio, un construccion como monumento ta hopi exigente cu ta crea barera haltu (cu ta nifica costo mas haltu) pa por drecha un cas tipico di Aruba. E reglanan nacional ta complica, cu ta crea medio. "No mester tin miedo, sino mester tin orguyo di e casnan aki." Sinembargo pa yuda, Gobierno mester por simplifica e reglanan nacional di monumento pa casnan tipico, cu no ta monumentonan grandi manera Stadhuis, Cas Veneranda y otro. "Nos por traha un top 40 di edificio cu mester di reglanan stricto, pero mi deseo ta pa simplifica reglanan pa famianan cu ta contento di por biba den un cas tipico, cu asina ta salbuardia parti di nos historia." Community Church na Serroe Colorado, Tanki di Awa na Kibaima ta parti di e siguiente proyecto pa restauracion. En todo caso 2026 lo nifica mas progreso y cambio, cu segun Anne Witsenburg ta refleha e papel di Fondo di Monumento den proteccion di herencia cultural di Aruba.



Forsanan Mericano a captura presidente Venezolano Nicolas Maduro

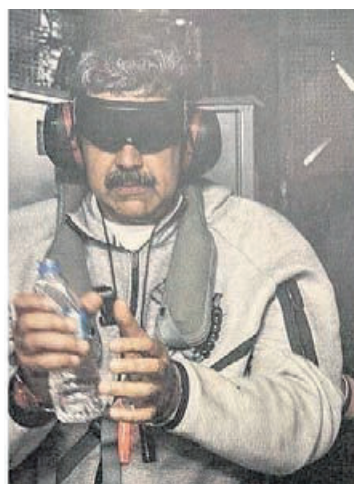
Premier Eman ta sigura cu “no tin menasa pa Aruba” mientras cu tension regional ta subi

Den un momento cu a cambia geopolitica den henter e region Caribe y Americas, forsanan Mericano a ehecuta un operacion militar dramático diasabra marduga cu a resulta den e captura di presidente Venezolano Nicolas Maduro y su casa, Cilia Flores. E accion, autorisa pa presidente di Merca Donald Trump, a ricibi reaccion internacional generalisa, a lanta debate riba e futuro di Venezuela, a causa impacto den henter e region Caribe — incluyendo na Aruba, caminda prome minister Mike Eman a urgi tranquilidad memey di incertidumbre regional aumenta.

E operacion a tuma luga den e oranan di marduga diasabra 3 di januari 2026, na momento cu unidadnan militar Mericano a dal obhetivonan clave na Caracas, incluyendo e compleho militar di Fuerte Tiuna y otro sitionan strategico. Despues di enfrentamento intenso, forsanan special di Merca a saca Maduro y Flores y a transporta nan abordo di un barco di guerra di Merca pafo di e pais.

Den algun ora, tur dos tabata deteni na Merca, prome na e Base di Guardia Nacional di Stewart Air na New York y despues a ser traslada pa e Centro di Detencion Metropolitano na Brooklyn, caminda nan ta warda riba e procesonan di corte federal riba acusacionnan di trafico di droga y narco-terrorismo. E captura di Maduro a completa un cambio dramático di fortuna pa un lider cu a goberna Venezuela pa mas cu un decada memey di crisisnan economico, politico y humanitario severo.

Presidente Trump a declara e operacion un “exitu extraordinario” y a bisa reporteronan cu Merca lo “dirigi Venezuela” te ora cu por logra un transicion stabiel. Den su remarkenan, el a tilda Maduro como un menasa pa interesnan di Merca, alegando lasonan di hopi tempo entre su gobierno y cartelnan di narcotrafico. Trump a sigui señala interes fuerte den e reservanan masivo di azeta di Venezuela, sugeriendo cu companianan di energia



Mericano lo hunga un rol den rebiba e sector di petroleo di e pais cu ta den lucha.

Sinembargo, miembronan clave di e administracion di Trump a busca pa suavisa su idioma den e dianan despues di e incursion. Diadomingo, Secretario di Estado di Merca Marco Rubio a aclarar cu Merca no tabatin intencion di goberna Venezuela riba un base diario. Enbes di esey el a describi e strategia di Washington como buscando pa usa control di e industria di azeta di Venezuela pa influencia resultadonan di politica y encurasha reformanan democratico. Rubio a enfatisa cu e obhetivo no tabata ocupacion a largo plaso pero creacion di e condicionnan pa eventual autodeterminacion y estabilidad.

E operacion di Maduro a lanta un debate fuerte na Washington. Algun legislador Republicano a aclama esaki como un sla balente den e lucha contra narcotrafico y autoritarismo. Den contraste, Democratanan prominente a describi e incursion manera un acto preocupante, advertiendo cu intervencion militar directo sin autorisacion cla di Congreso por pone un precedente peligroso. Criticonan tambe a expresa nan preocupacion cu Merca por mete den asuntonan Venezolano mescos cu el a haci den otro compromisonan exterior prolonga.

Regionalmente, e reaccion tabata fuertemente dividi. Varios gobierno derechista Latino Americano a ripiti e critica di Merca riba gobernacion di Maduro y a expresa sosten pa responsabilidad. Sinembargo, lidernan clave di isquierda den henter e region, incluyendo na Mexico, Brazil y Colombia, a condena e accion di Merca como

un violacion cla di soberania nacional y un hecho di intervencionismo estilo bieu. Paisnan manera Cuba y Iran a emiti declaracionnan puntual denunciando e operacion y adverti contra mas escalacion.

Na Venezuela mes, incertidumbre y tension ta persisti. Mientras cu e captura di Maduro a laga un buraco na e cabes di gobierno, Corte Supremo di e pais y elementonan di e ehército a designa e vice presidente di Maduro, Delcy Rodríguez, como presidente interino. Rodríguez a priminti di resisti presion di Merca y a exige prueba di bida pa Maduro, kende e ta afirma ta keda e lider legítimo di Venezuela. Cayanan Venezolano, particularmente na Caracas, a keda tenso y den gran parti bashi.

E consecuencianan internacional di e incursion di Merca a extende mas leu cu politica. E impacto di e acontecimentonan aki a ser sinti na Aruba tambe, unda e preocupacionnan riba seguridad regional ta creciendo pa lunanan caba. Como contesta riba e crisis cu ta desaroya, prome minister Mike Eman a tene consultanan di emergencia cu miembronan di Parlamento di Aruba y funcionarionan di gobierno pa evalua riesgonan potencial y tene e publico informa.

Prome minister Eman a enfatisa cu, a base di informacion oficial e momento ey, no tabata tin peliger inminente pa Aruba y cu publico mester keda tranquil. El a subraya cu Aruba tabata vigila interrupcionnan di vuelo y percura pa suministronan esencial manera combustibel y cuminda tabata sigura den caso di cualkier interrupcion prolonga.

Den su declaracion e mandatario a bisa cu e tabata den contacto continuo cu oficialnan Hulandes, incluyendo minister di Defensa di Hulanda y liderazgo diplomático halto, pa evalua e situacion. El a subraya cu aunke Aruba ta geograficamente cerca di Venezuela, no tabatin ningun menasa inminente di represalia of agresion contra e isla.

Gobierno di Aruba tabata involucra den preparacionnan proactivo desde cu e tension-

nan a entre Merca y Venezuela a escala. Lidernan parlamentario a enfatisa e importancia di evita speculacion y depende riba informacion verifica di fuentenan oficial.

Gobierno Hulandes na Den Haag tambe a keda vigila e desaroyonan den Caribe di cerca. Mas trempan den luna di december, Eman a cancela un bishita na Hulanda, citando e situacion di seguridad regional como e motibo. Mientras cu funcionarionan Hulandes a indica cu no tabatin menasa agudo pa e partinan Caribense di Reino, e decision a enfatisa e seriedad cu cual e tensionnan tabata ser mira den circulonan diplomatico.

A pesar di e preocupacionnan aki, liderazgo di Aruba a busca pa tranquilisa e residentenan. Informacionnan di gobierno a subraya e monitoreo continuo di seguridad regional y e compromiso activo di oficialnan di inteligencia y relacionnan exterior pa anticipa posibel retonan.

Na Aruba, e noticia di captura di Nicolás Maduro a ser ricibi cu emocion fuerte pa hopi Venezolano cu ta biba riba e isla. Den diferente bario y riba plasanan publico, hende a reuni pa celebra, mustRANDO banderanan Venezolano, cantando, bailando y compartiendo mensahenan di speranza pa un futuro miho pa nan pais.

Pa hopi di nan, e momento aki a representa un fin simbolico di añanan di crisis, represion y sufrimento, y un posibilidad nobo pa cambio politico y reconstruccion nacional. Aunke e reaccion a varia, cu algun Venezolano manteniendo reserva y preocupacion pa loke lo bin despues, e atmosfera general entre e comunidad Venezolano na Aruba tabata di alivio, speranza y sentimento di husticia finalmente logra.

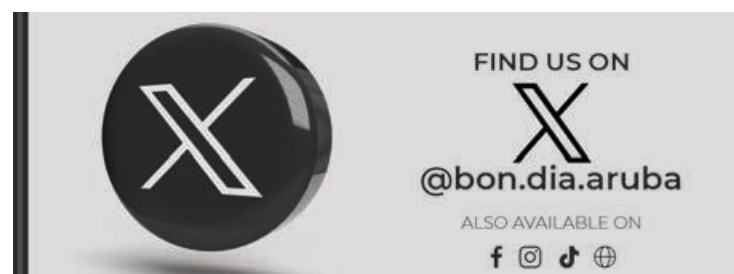
Segun cu e situacion ta sigui desaroya, e region mas am-

plio di Caribe y Latino America ta keda alerta. E operacion di Merca na Venezuela, cu su implicacionnan profundo pa soberania y estabilidad regional, a hala atencion ya habri debate mundial tocante normanan internacional y e limitenan di poder. Pa Aruba, e eventonan a subraya e naturalesa interconecta di seguridad di Caribe y e importancia di cooperacion diplomático dentro di Reino Hulandes y cu partnernan internacional.

Mientras cu gobierno di Aruba ta sigura cu no tin ningun menasa inminente pa Aruba, autoridadhan riba e isla ta keda vigilante. Oficialnan a urgi e publico pa keda informa a traves di canalnan oficial, keda tranquil, y resisti e plamamento di rumornan cu por alimenta alarma innecesario. Sectornan economico cu ta depende di biahe y turismo ta vigilando desaroyonan di acerca, ya cu cualkier inestabilidad regional prolonga por impacta yegada y actividad economico den e lunanan binidero.

Na Venezuela, e futuro ta keda insigur. Cu Maduro deteni den exterior y Rodríguez purbando di afirma autoridad interino, retonan politico y economico di e pais ta leu di ta resolvi. Presion internacional, divisionnan interno, y e sombra di envolvimento potencial di Merca den reconstruccion of influencia gobernacion y infraestructura petrolero di Venezuela lo sigui forma debatenan.

Segun cu gobiernonan regional ta evalua e paisahe geopolitico nobo, e crisis ta enfatisa un tension fundamental den curason di politica exterior den America: buskeda di seguridad y responsabilidad cu respet pa soberania, estabilidad, y derecho di nacionnan pa gobernanan mes. Pa awor, e parti west di Caribe ta vigila, warda y spera cu diplomacia, preparacion y liderazgo tranquil lo guia e region den un capitulo insigur den su historia.



Restriccion di espacio aereo regional a causa cancelacionnan masal y congestion na aeropuerto di Aruba

Consecuencianan internacional di e incursion di Merca na Venezuela a extende mas leu cu politica. E accion militar a causa interrupcionnan significante di biahe aereo den henter Caribe, specialmente durante un periodo di biahe di vakantie mas halto.

Administracion Federal di Aviacion di Merca (FAA) a impone restriccionnan di espacio aereo, forsendo companianan di aviacion pa cancela vuelonan cu mester a drenta of sali for di Aruba. Aunke despues e companianan di aviacion a alivia e restriccionnan y a reanuda serviccionnan, pasaheronan a enfrenta retrasonan inespera.

Den un update operacional emiti pa Aruba Airport Authority (AAA), aeropuerto a bisa cu ta premira cu e vuelonan lo “reanuda normalmente” dia 4 di januari, mientras cu a adverti cu e terminal lo por ta mas druk cu normal debi cu e vuelonan cancela anteriormente tabata ser acomoda den coordinacion estrecho cu partnernan di aerolinea y autoridadnan di aeropuerto. Aeropuerto a urgi pasaheronan cu vuelonan confirma pa yega na tempo, pero a conseha esnan sin reservacion confirma pa no bay aeropuerto y pa tuma contacto cu nan compania di aviacion directamente pa rebooking y areglonan actualisa.

Aeropuerto a duna un bista di e escala di e interrupcion di diasabra y den un comunicado di prensa a informa cu 44 di 58 vuelo di entrada y salida programa a keda cancela, incluyendo 38 vuelo di Merca y siete no-di Merca. E dia tabata ser spera pa ta un di esunnan mas druk di e temporada, describi den e declaracion di aeropuerto manera “super diasabra,” cu mas o menos 15 mil pasahero programa. E cancelacion repentino den vuelonan operativo a crea presionnan di congestion inmediato y un ola di rebooking.

E causa mas amplio pa e interrupcion tabata e restriccion temporal di espacio aereo di Caribe pa aerolineanan Mericano, cu a bin despues di actividad militar Mericano mara na e captura di Maduro. Den informe riba e impacto



regional, Reuters a bisa cu e Secretario di Transporte di Merca a indica cu restriccion di espacio aereo lo caduca diadomingo 12or di marduga (1or di marduga ora local), permitiendone vuelonan reanuda segun cu companianan di aviacion ta actualisana nan orarionan. Hasta cu restriccionnan elimina, analistanan di e industria a adverti cu lo por tuma varios dia pa aerolineanan restaura operacionnan normal completamente pa motibo di e atraso acumula di pasahero y e reto logistico di reposiciona avion y tripulacion despues di un dia di cancelacion masal.

Na Aruba, gerentenan di aeropuerto a enfoca riba maneho di fluho di pasahero paden di e terminal mientras cu operacionnan a reinicia. Den un actualizacion operacional di ayera 4 di januari, aeropuerto a bisa cu e medidanan di control di fluho di pasahero ta keda na vigor, y a instrui pasaheronan cu solamente maleta di man—cu tabatin un boarding pass caba y tabata dentro di e bentana di check-in di e compania di aviacion—pa sigui directamente na e punto di control di Inmigracion, pasando check-in y sala di control. E meta, e aeropuerto a bisa, tabata pa reduci aglomeracion y sostene procesamiento mas suave durante un dia cu probablemente lo mira demanda mas pisa cu usual na loket, seguridad y portanan di salida.

Tambe aeropuerto a recorda e pasaheronan entrante cu si un vuelo pa Aruba a ser cancela y rebook pa un fecha nobo, e pasaheronan mester yena un ED Card nobo unbes cu e datonan di vuelo actualisa ser confirma. AAA a enfatisa cu pasaheronan lo no ser cobra atrobe pa e pago di

ED Card pasobra e pago anterior ta keda valido y ta ser reconoci a traves di informacion di paspoort.

Fuera di e medidanan di maneho di trafico di e aeropuerto mes, e dispensacion di biahe di aerolineanan tabata un parti crucial di con e proceso di rebooking tabata pa e pasaheronan afecta. E alerta di biahe publica pa American Airline, por ehempel, a describi condicionnan bou di cual tarificanan di cambio lo ser dispensa pa clientenan eligibel cu ta programa pa biaha 3-4 di januari 2026, permitiendone re-reservacion denter di un bentana di fecha mas amplio. Delta tambe a pone un aviso señalando cancelacionnan den cumplimiento cu cierre di espacio aereo di FAA den Caribe.

E ecosistema turistico di Aruba a confronta presionnan di interrupcion creciente den e ultimo dianan hasta prome cu e evento di espacio aereo relaciona cu Venezuela. Na fin di december, gobierno di Aruba a convoca un reunion di emergencia cu stakeholdernan di turismo pa atende un aumento di cancelacionnan pa motibo di un combinacion di clima severo na Merca y problemanan tecnico di varios avion na Aruba afectando centenares di pasahero riba e isla.

E reaccion di pasaheronan den e consecucionnan inmediato a enfoca pa gran parti riba incertidumbre, e reto di haya confirmacion di nan compania di aviacion na tempo, y e dificultad pa rebook.

Publicacionnan riba rednan social a refleha un patronchi conoci: pasaheronan ta compara notanan tocante vuelonan cancela, ta informa operacionnan limita di rebooking

den aplicacionnan di aerolinea, y ta busca conseho riba si mester warda pa vuelonan nobo aparece of pa cumpra pasashi alternativo.

Hopi turista cu mester sali for di Aruba a publica riba rednan social sentimentonan di incertidumbre y a describi nan lucha pa ‘rebook’ vuelonan segun cu aplicacionnan di aerolinea y liñanan di servicio na cliente a bira abrumador, cu disponibilidad limita di ticket empeorando e preocupacionnan tocante un estadia prolonga riba e isla.

Pa algun, e situacion a nifica anochinan inespera den hotel, cambianan den orario di trabou na cas, y ansiedad pa haci conexcionnan pa dilanti. Na mesun momento, varios turista a reconoce cu e situacion tabata fuera di control di autoridadnan local, mescos cu nan tabata nabega e tension logistico y emocional di regla nan salida for di Aruba.

Pasaheronan cu tabata yega y sali a informa terminalnan yen di hende y liñanan mas largo mientras cu aerolineanan tabata traha pa ofrece ayudo di e forma mas efectivo. Oficialnan di aeropuerto a sigui implementa medidanan di control di fluho di pasahero pa alivia e congestion, guiando pasaheronan cu ekipahe di man y boarding pass confirma pa sigui directamente na inmigracion pa yuda acelera e proceso.

Oficialnan di aeropuerto, di nan banda, a enfatisa cu no ta tur pasahero mester bay aeropuerto pa busca contesta personalmente. Aeropuerto a urgi pasaheronan repetidamente pa verifica e status di nan vuelo prome cu bay aeropuerto y pa tuma contacto cu e aerolineanan directamente pa rebooking ora e vuelonan

ta cancela, mientras ta muestra e pasaheronan riba su pagina di informacion di salida live pa e status di vuelonan mas actual. E enfasis riba vuelonan confirma ta refleha un realidad practico: durante operacionnan irregular masal, e salanan di check-in por yena lihe cu pasaheronan cu no ta eligibel pa check in ainda, no tin boarding pass actualisa, of cu ainda ta wardando confirmacion di compania di aviacion—condicionnan cu por frena procesamiento pa esnan cu tin vuelonan cu si ta sali.

Manera cu e vuelonan a reanuda ayera, e pregunta inmediato tabata con lihe e companianan di aviacion por a resolve e atraso sin prolonga retrasonan den e siman binidero. E evaluacion di Reuters, cu ta indica cu e por tuma varios dia pa e companianan di aviacion regresa na nan orarionan completo despues di un dia di cancelacionnan generalisa—ta sugeri cu mientras cu e reinicio di diadomingo tabata un paso importante, operacionnan desigual por persisti segun cu e companianan di aviacion ta rebalansa rotacionnan di avion y inventarionan di ticket.

Pa Aruba, caminda e aeropuerto ta e punto di entrada y salida principal pa mayoria bishitante, e ritmo di recuperacion ey ta forma tur cos for di planificacion di ocupacion di hotel y logistica di transferencia te na e confianza di e pasaheronan den confiabilidad di salida a corto plaso.

Den su ultimo publicacion ayera tardi aeropuerto a informa cu casi 17 mil pasahero a ser procesa mientras cu operacionnan a sigui normalisa despues di interrupcionnan recien, sosteni pa vuelonan adicional y aumento di forsa laboral. Un total di 69 vuelo a ser maneha, cu 37 yegada y salida completa, 12 avion riba tera, y 20 vuelo ainda pendiente na momento di e actualisacion. Oficialnan di aeropuerto a bisa cu preparacionnan tabata na vigor caba pa e siguiente dia, cu vuelonan extra programa y suficiente personal y recursonan pa garantiza operacionnan sigur y eficiente, mientras a gradici pasaheronan pa nan pasenshi durante e periodo aki.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)

Leo Maduro

Dilma Arends

Raisa Montilla

Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com

Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press

Ret Karibense

Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com

info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Impacto di Crisis di Venezuela riba Aruba su Turismo & Reserva Monetario

Den mundo academico di e ramo di "prediction analysis", hopi biaha ta indica cu tendencianan por wordo premira di hopi leu y basta precies, pero e catalistanan local ta hopi dificil pa pronostica precisamente. Den caso di e escalacion militar na Venezuela riba dia 3 di Januari 2026, ta un ehempel di esaki.

Como analista strategico, mi a predecir pa hopi luna caba cu temponan economico dificil ta na caminda pa Aruba. Un seleccion chikito di e advertencianan aki cu a sali den Bon Dia Aruba ta lo siguiente:

Juni 15, 2025.
Juni 18, 2025.
Juni 24, 2025.
September 30, 2025.
October 13, 2025.

Mi a wordo critica door di nos autoridadnan ambos publicamente y den contexto priva, y constantemente nos a tende bes riba bes cu eigenlijk no tin nada pa ta preocupado riba dje. Well awo nos ta wak cu en berdad, nos ultrakader no por pretende mas cu tur cos ta bayendo manera plania. Den e analisis breve aki, lo presenta modelonan y conclusionnan cu Simon Waslander a yega na dje hunto cu AI Claude 4.5 Sonnet.

Lo tin impacto riba turismo Segun analisis y modelonan avansa di Claude 4.5 Sonnet, nos por spera 6.2% menos turista na 2026 cual ta mas o menos 83.000 bishitante den total menos. Cual lo directamente costa pais Aruba



CONSOLIDATED RESERVE IMPACT MODEL

Summary of All Mechanisms (Annual 2026):

Component	Impact on Reserves (Afl. Million)
Tourism FX Loss	-484 to -761
Import Reduction (Offset)	+95
Capital Flight & FDI Loss	-205 to -325
Other Current Account	-10 to -20
Government Foreign Borrowing	+150
NET RESERVE IMPACT 2026	-454 to -861

\$132.6 million USD den creditonan turistico.

E impacto lo ta mas severo den Q1 2026 (-8 te -12 punto di porcentahe) durante e temporada peak di winter, moderando gradualmente durante e aña mientras e situacion ta estabilisa. Recuperacion pa nivelnan baseline di 2025 ta spera pa Q2-Q3 2027, asumiendo cu no tin mas escalacion y strategianan di mitigacion efectivo.

EXECUTIVE SUMMARY

The destabilization of Venezuela on January 3, 2026, will have a **significant negative impact on Aruba's tourism sector**, with a central estimate of **-6.2 percentage points in annual arrivals for 2026**, translating to approximately **83,000 fewer visitors** and **AWG 238.6 million (\$132.6 million USD) in direct tourism revenue losses**.

The impact will be most severe in Q1 2026 (-8 to -12 percentage points) during peak winter season, gradually moderating through the year as the situation stabilizes. Recovery to 2025 baseline levels is expected by Q2-Q3 2027, assuming no further escalation and effective mitigation strategies.

The primary impact vectors are: direct Venezuelan market collapse, airline capacity reductions due to FAA airspace ban, regional perception issues among risk-averse travelers, cruise industry rerouting, and secondary economic effects. While significant, this impact is manageable compared to COVID-19, and Aruba's strong fundamentals, diversified source markets (78% North American), and resilient tourism infrastructure position the destination for eventual recovery.

Immediate action is critical to minimize damage and accelerate recovery.

kwartaalnan binidero. Segun analisis y modelonan di Sonnet 4.5. Aruba lo por spera di tin 454 pa 861 miyon florin menos den reserva monetario excluyendo oro pa December 2026.

Situacion macro-economico global no lo yuda tampoco Henter e situacion aki ta den contexto di vulnerabilidadnan macro-economico global cual nos a raporta varios bes den pasado. Awo parce cu door di e escalacion regional cu problemanan structural lo cuminsa bira mas severo. Nos tin cu bisa cu a haya tanto na tanto advertencia y awo mes-ter para pa e consecuencianan severo di no a tuma esakinan na serio.

E vectornan di impacto primario ta: collapse directo di mercado Venezolano, reduccion di capacidad di aerolinea debi na prohibicion di espacio aereo di FAA, problemanan di percepcion regional entre biaheronan averso na riesgo, desviacion di industri- anan di crucero, y efectonan economico secundario. Presion riba Reservanan Monetario (excluyendo Oro) di Aruba.

Pa varios luna caba a indica cu Aruba ta hopi vulnerabel pa local ta su situacion di reserva monetario. E situacion na Venezuela y spillovers pa turismo y economia local di pais Aruba lo haci esaki mas critico ainda den

SCENARIO 1: MODERATE IMPACT (-Afl. 600 million annual decline)

Month	Tourism FX Loss	Import Offset	Capital Flows	Gov Borrowing	Monthly Change	Core Reserves
Jan 2026	-85	+10	-30	+25	-80	3,320
Feb 2026	-95	+12	-25	+25	-83	3,237
Mar 2026	-90	+12	-20	+25	-73	3,164
Q1 Total	-270	+34	-75	+75	-236	
Apr 2026	-60	+8	-20	+10	-62	3,102
May 2026	-63	+8	-18	+10	-63	3,039
Jun 2026	-55	+9	-15	+5	-56	2,983
Q2 Total	-178	+25	-53	+25	-181	
Jul 2026	-48	+7	-12	+5	-48	2,935
Aug 2026	-50	+7	-10	0	-53	2,882
Sep 2026	-45	+7	-10	0	-48	2,834
Q3 Total	-143	+21	-32	+5	-149	
Oct 2026	-40	+5	-8	0	-43	2,791
Nov 2026	-35	+5	-8	0	-38	2,753
Dec 2026	-33	+5	-7	0	-35	2,718
Q4 Total	-108	+15	-23	0	-116	
2026 TOTAL	-699	+95	-193	+105	-682	

Cuerpo Policial Aruba ta informa:

8 chauffeur deteni pa core bao influencia, y un arma di candela confisca



Departamento di Trafico y Unidad Motorisa a haci control prome durante y despues di Parada di Flambeau.

Departamento di Trafico a controla na comienso di e Parada di Flambeau pa loke ta trata e papelnan di auto como tambe rijbewijs valido.

Unidad Motorisa a haci controla na diferente camindanan strategico durante parada.

Den total a detene 8 chauffeur pa maneha bao di influencia di alcohol.

Polis Motorisa ta wak un auto sospechoso na altura di un cas na den Laurens Costenstraat. E agente di Unidad Motorisa acerca e auto y na unda chauffeur a dal e agente su brommer y e pasahero a sali saca un arma di candela.

E agente a pidi mesora pa refuerso y asina a cuminsa cu

un buskeda den vecindario. Na altura di RCA ta topa cu un homber cu a saca e arma di candela y a detene. Tambe a confisca un arma di candela. Aña 2025 a conta cu 8 detencion pa loke ta maneha bao influencia di alcohol.

Cuerpo Policial ta haci un apelacion un biaha mas pa no maneha auto bao influencia di alcohol. Usa Bo Amigo Responsabel.



Cuerpo Policial ta informa

Polis investigando caso cu dos turista morto

Diadomingo pa 8:44 di mainta Central di Polis a keda notifica cu na St.Regis Hotel un persona lo mester a cay di balcon y no ta duna señal di bida.

Central di Polis ta manda polis y como tambe ambulance na e sitio menciona. Na yegada di e unidad di polis en berdad nan ta topa un hende homber cu no ta duna señal di bida.

Personal di ambulance no por a haci nada mas pa cu e persona.

Recherche, polis tecnico, dokter forensico y departamento di slachtofferhulp a presente na e sitio di e sucedido.

Investigacion haci ta indica cu e victima a bula for di e piso mas halto di e hotel y asina a bin na fayece. Ta trata aki di un turista hende homber nacionalidad Mericano.

Despues, polis y personal di hotel a bay controla e camber di e victima y a bin encontra un dama cu tampoco ta duna señal di bida. Ta trata aki di e casa di e victima.



Un caso lamentabel y inusual y Cuerpo Policial Aruba y Bon Dia Aruba ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecidonan.

Caso ta bao di investigacion di autoridadnan concerni y no tin mas detaye.

'Fake News' un siman prome Algo cu a hala hopi atencion na momento cu e noticia a bira conoci, ta un incidente cu lo a sucede un siman prome, unda riba rednan social a circula un noticia cu su-

puestamente un turista Mericano lo a mata su casa den un camber di un hotel high rise. E tempo aya, Cuerpo Policial a desmenti e noticia, indicando cu ta trata di 'fake news'.

"Relaciona cu un mensahe cu ta bayendo rond riba social media nos di Cuerpo Policial kier a informa lo siguiente: Diadomingo anochi a tuma nota cu tin un noticia cu ta circulando via WhatsApp. E mensahe ta bisa cu na un high rise hotel supuestamente un



turista lo a mata su casa y lo a scond'e den cash'i paña.

"Cuerpo Policial a tuma pasonan mesora relaciona cu esaki. Polis a bay na e hotel y na unda a pone nan na altura di e noticia cu ta pasando via WhatsApp y a cuminsa cu un investigacion," Cuerpo Policial a bisa dialuna di siman pasa den un comunicado di prensa. "E personal na e hotel a bisa cu no tin nada di crimen of mucho menos di locual ta wordo bisa riba e

mensahe di WhatsApp. Ta di lamenta cu ta broadcast tipo di noticia negativo y cu no ta cuadra cu e berdad. Cuerpo Policial ta monitor tur informacion y ta tuma paso mesora pa por clarifica cu e noticia ta cuadra cu e berdad."

Un siman despues, a bin haya e suceso di e turista cu su casa a ser haya morto den camber di hotel. Sinembargo, polis no a menciona ningun posible conexion entre e dos incidente.

Pakico mantencion di cas mester tin su luga den planificacion anual di presupuesto y bienestar

(AP)—Hopi hende ta cuminsa e aña nobo pensando con pa mehora nan salud, bira mas organisa y maneha nan finanzas miho. Expertonan ta bisa cu tin un area cu ta toca riba tur e resolucionnan ey — cuido di cas.

Mantencion di cas tempran y rutinario ta bay mas leu cu simplemente drecha dañonan visible. Segun profesionalnan di real estate, esaki ta yuda garantisa un ambiente di bida saludable, ta prolonga bida di un cas y por protege su balar a largo plazo. Planeando adelanta pa mantencion regular y pa emergencia inespera por baha e riesgo di reparacionnan caro mas despues y yuda reparti gasto di un manera mas balansa durante aña.

“Cuida e casnan cu nos tin ta realmente esencial pa protege nos salud y nos bienestar,” segun Amanda Reddy, directora ehecutivo di e National Center for Healthy Housing, un organisacion Mericano cu ta investiga y ta boga pa reduci desigualdadnan di salud



relaciona cu vivienda. Sin importa ken ta doño di e propiedad, Reddy ta bisa cu e meta ta pa mantene casnan seco, limpi, liber di plaga, bon ventila y sigur. Esaki por significa diferente tipo di mantencion dependiendo riba e tipo di cas, unda un hende ta biba y e temporada di aña. Aki ta loke expertonan ta bisa tocante cuido di cas y ki tareanan pa pone riba lista pa e aña aki:

Cuido di cas ta inclui proyectonan grandi y decisionnan diario

En general, hende ta pasa mas o menos 90% di nan tempo paden, y 70% di e tempo ey paden di un cas, segun e National Human Activity Pattern Survey.

“No ta solamente cu nos ta pasa tempo paden, sino paden di cas. Si bo ta mas mayor, hopi jong, tin problema di salud, of ta traha for di cas, bo

ta pasa hopi mas largo na cas,” Reddy a bisa, enfatisando cu cuido di cas ta un inversion valioso.

Pa hopi hende, mantencion ta inclui drecha leak di awa y gas, problema di plaga, crack den vloer y otro reparacionnan grandi. Pero constructornan di cas ta bisa cu no tur cos mester un profesional. Tin accionnan simple manera limpia mesanan y bari vloer, habri bentana pa mehora ventilacion, of limpia filtro y drenahe tapa.

Residentenan mester tambe considera e necesidadnan di esnan cu ta biba den e cas, lugarnan cu ta ser usa mas manera cushina, baño y camber, como tambe areanan cu normalmente ta keda negligha manera kelder y zolder. Reddy ta bisa cu “cualquier luga na unda nos ta pasa tempo” of na unda nos ta ignora

y por lubida di reparacionnan necesario mester ser priorisa.

“Na final di dia, haci cualquier mantencion preventivo ta mas importante cu hacie perfecto of na e momento exacto,” Reddy a bisa. “Pero e momento si por haci un diferencia grandi. Hopi di e tareanan aki ta di temporada of cosnan cu tin cu haci anualmente, y bo no lo hacie un biaha so. Casnan ta ser afecta diferente segun e temporada, asina cu mantencion di temporada ta yuda nos detecta problema prome cu nan bira pio pa via di factornan ambiental.”

Mantencion di temporada pa planea durante henter e aña Ora ta trata di mantencion, planea y prepara pa cambionan anticipa y rutinario den ambiente por yuda mitiga daño natural riba e exterior di casnan y tambe crea condi-

cionnan saludable paden — unda hopi hende ta busca refugio durante tempo malo.

“Loke ta pasa pafo di cas casi nunca ta keda pafo di cas. Loke ta pafo ta drenta, loke ta paden ta acumula,” Reddy a bisa, agregando cu cambionan di clima pafo ta pone presion riba aparato y sistemanan den diferente temporada. “Pa mayoria hende, e ritmo di temporada no solamente ta muestra logico pa via di e presionnan ey, sino tambe e ta mas realista y efectivo cu purba ataca un lista grandi y abrumador di un solo biaha.”

Por ehempel, expertonan ta bisa cu e miho momento pa prepara pa clima humedo, tormenta y otro desaster natural ta pa trata preocupacionnan prome cu temperatura baha. Di mesun manera, ta recomenda residentenan trata sistemanan den cas cu ta yuda reduci efecto di calor extremo, segura, y riesgonan asocia manera candela di mondi y calidad di aire, den temporada cu no ta peak.

Guia profesional di inspector di cas, constructor y agentenan di real estate ta bisa cu tareanan den primavera y verano mester enfoca riba prepara pa un clima mas calor. Expertonan ta recomenda revisa sistemanan di airco, limpia tubonan di dryer pa preveni peligro di candela, test e sistema di sprinklers, cuida hardin y matanan pafo di cas, y inspecciona aparato, equipo electrico y instalacionnan di awa. Expertonan ta bisa tambe cu primavera ta un bon momento pa limpia y pa haci proyectonan di cas cu ta inclui pinta of remodela, pasobra yobida no ta mucho frecuente den e periodo aki.



Hulanda: Plaga di knaagdier a forsa mas negoshi di cuminda cera

(NLTimes)—E Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA) a reporta un aumento fuerte aña pasa den ciere nan di emergencia di negoshinan di cuminda pa via di plaga serio di bestia. Un total di 75 tienda y restaurant a cera, compara cu 57 den 2024.

Mayoria di e casonan tabata relaciona cu un plaga di raton, aunke algun ciere tambe a ser causa pa djaca of cacalaca. Mayoria caso a sucede



den e region Randstad, cu 20 caso na Amsterdam, 7 na

Rotterdam, 7 na Den Haag, 5 na Leiden y 4 na Alkmaar.

Un ciere di emergencia ta un di e medidanan mas severo

cu NVWA por tuma. Plaganan manera raton, djaca y cacalaca por carga bacteria y malesanan cu ta plama via nan excremento.

Negoshinan por habri atrobe solamente despues cu benta tur cuminda contamina afo, a limpia e sitio completamente, y a implementa medidanan pa controla e plaga y preveni mas den futuro. NVWA ta haci un siguiente inspeccion prome cu duna permiso pa habri atrobe.

*Gobernador di Sint Eustatius, Alida Francis:***“Nos prioridadnan ta keda evacuacion medico y orden y seguridad publico”**

Durante weekend, den bista di e sucesonan den region relaciona cu e captura di presidente Venezolano, Nicolas Maduro, Gobernador di Sint Eustatius, Alida Francis, a comparti un mensahe cu comunidad di Reino, den cual a informa di e impacto di e tension riba e isla.

“Mientras Sint Eustatius ta geograficamente mas leu di e tensionnan actual den e region, Oficina di Gober-

nador di Isla ta reconoce cu desaroyonan asina por genera preocupacion y por tin implicacion pa nos isla,” Gobernador Alida Francis a bisa den su comunicado. “Oficina di Gobernador di Isla, responsable pa orden y seguridad publico, pa e motibo aki ta avisa cu ta monitoreando di cerca e desaroyonan na y cerca di Venezuela den coordinacion cu Gobierno Nacional di Reino Hulandes.

“Anteriormente awe, e Gobernador di Isla y e Coordinador di Crisis a reuni cu e crisis team di Caribe Hulandes, Representante di Reino, y ministerio di Defensa pa revisa e situacion y sigura cu ta bon prepara.

“Nos prioridadnan ta keda evacuacion medico y orden y seguridad publico. E helicopter ta keda disponible pa



evacuacion medico, y tin areglo pa sigura acceso na cuidio di emergencia y di segundo linea si esaki ta rekeri. Orden publico y bida diario ta keda normal.

“Na e momentonan aki, e punto principal di atencion ta

relaciona na evacuacion medico mas ley cu St. Maarten, cual ta siendo atendi di cerca pa St. Eustatius Health Care Foundation, Health Insurance Office, y gobierno di Statia.

“Residentenan y biahero-

nan ta curasha pa depende riba comunicacion oficial di aerolinea y aeropuerto pa informacion relaciona cu vuelo y pa evita comparti reportahenan no-verifica. Ta bay comparti mas update a traves di canalnan oficial segun cu ta necesario.”

Autoridadnan Hulandes ta adverti pa tene precaucion na Venezuela mientras vuelo pa islanan Caribense ta reanuda

Vuelonan for di Hulanda pa e islanan Caribense ta programa pa reanuda dialuna despues di hopi cancelacion causa pa e atake militar Mericano na Venezuela, segun gobierno Hulandes a bisa. Oficialnan a enfatisa cu Corsou, Aruba y Bonaire no ta den peligro inmediato.

Minister di Desaroyo Economico y Turismo Curasoleño, Roderick Middelhof a bisa reporteronan diasabra cu e isla ta bon prepara. “Tin un suministro di tres luna di medicamento, suficiente cuminda pa tres luna, y combustible pa seis siman,” el a bisa. Den proximo dianan, Middelhof ta anticipa e yegada di varios tanker.

Hotelnan actualmente tin suficiente capacidad, a pesar di miles di turista cu no por a bandona e islanan pa motibo di vuelonan cancela. E hotelnan tambe ta bay cubri e costo pa e prome 48 ora, Middelhof a bisa. Operacionnan di crucero a continua en gran parti, cu un barco yegando diasabra y dos programa pa diadomingo. “Un crucero programa pa dialuna a keda cancela, pero e consecuencianan ta hopi limita,” e minister a agrega.

Minister Hulandes di Exterior a conseha ciudadanonan



Hulandes na Venezuela pa evita biahe innecesario dentro di e pais. E cantidad di ciudadano Hulandes na Venezuela no ta conoci, pero oficialnan a bisa cu nan a ricibi pregunta tocante vuelo cancela sin ningun solicitud formal pa asistencia consular. E embahada na Caracas ta keda cera pa publico, pero ta continua operacion mediante e red Netherlands Worldwide.

Charles Cooper, minister di Aviacion na Entidad Publico Bonaire, a bisa cu e tabata spera cu evuelonan Mericano y Hulandes lo reanuda diadomingo mainta. “Merca a logra su meta, esta retira Maduro for di Caracas,” Cooper a bisa. “No tin motibo mas pa impone prohibicion di vuelo.”

Ex-prome minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes a confirma cu e isla tin suficiente suministro, y autoridadnan na Bonaire a bisa cu e com-

pra den panico temporal no a crea escasez duradero.

Gobierno Hulandes no a critica formalmente e operacion militar Mericano ni e captura di presidente Venezolano, Nicolas Maduro. Minister di Exterior, David van Weel a bisa cu tabata mucho trempan pa husga y cu e tabata kier evalua e conferencia di prensa Mericano y discusionnan domestico prome.

“Nos ta urgi Merca pa cumpli cu ley internacional, sin importa con fout Maduro tabata,” Van Weel a bisa.

El a agrega cu no a informa Hulanda tocante e operacion di antemano, pero a nota cu forsan Hulandes na e islanan – alrededor di 800 miembro di personal – ta prepara pa posible fluho di refugiado.

E respuesta politico na Hulanda ta critico. Lider di D66, Rob Jetten a bisa cu e atake Mericano ta “contra ley internacional” a pesar di reconoce e gobierno dañino di Maduro. “Hopi Venezolano ta bay ta alivia cu el a bay, pero e situacion actual no ta e manera,” Jetten a bisa. “Actua unilateralmente sin un mandato di Nacionnan Uni ta pone un precedente cu riesgo mayor mundialmente.” El a urgi Hulanda y Union Europeo pa busca desescalacion y solucion pacifico.



Venezolanonan na Hulanda a expresa preocupacion continuo. Un vocero di Fundacion Viva Venezuela, cu ta conecta Venezolano na Hulanda, a bisa cu miedo y incertidumbre ta persisti a pesar di e anuncio di Trump cu Merca ta bay goberna Venezuela temporalmente te ora un transicion di poder bira

posible.

“Tin dolor tremendo den sociedad,” e vocero a bisa. E grupo ta spera cu gobierno di Maduro eventualmente lo ser husga na Corte Criminal Internacional na Den Haag pa sigura husticia pa e victimanan.

Bao di sistema nobo, pensionadonan Hulandes lo mira un subida promedio di pensioen di 13%, y algun riba 20%

(NLTimes) - Alrededor di 1.4 miyon pensionado Hulandes cu a transferi caba pa e sistema di pensioen nobo lo mira nan beneficionan subi fuertemente e aña aki, cu un promedio di aumento di 13%, segun e consehero di pensioen Corine Reedijk di e firma di conseho Aon. Algun pensionado lo mira aumento cu ta surpasa 20%.

Reedijk a bisa cu e no por corda un aña cu un aumento di pensioen promedio asina halto. E aumentonan significante ta ser atribui pa gran

parti na e sistema nobo di pensioen, cu ta calcula beneficionan basa riba rindimento di fondo enbes di proporcionnan di financiamiento. E cambio aki ta reduci e necesidad pa buffernan financiero grandi, loke ta permiti fondonan di pensioen pa distribui mas na pensionadonan. Expertonan ta adverti cu mientras cu e sistema ta permiti aumentonan mas grandi, e ta haci pensioen mas vulnerabel pa bahadanan den futuro, aunke no ta anticipa bahadanan asina pronto.

Rindimento mas halto riba



mercadonan financiero e di april, segun Aon.

aña aki tambe a contribui na e pagonan creciente. Hopi pensionado lo haya e aumentonan retroactivo, entrante 1

donan mas grandi cu a haci e transicion caba. Fondonan pa e sectornan di construcion y hospitalidad a informa e aumentonan di mas grandi, mientras cu e Fondo di Pensioen di Metal y Tecnologia (PMT) a registra e ganashinan di mas chikito.

Varios fondo grandi, entre otro ABP, esun di mas grandi na Hulanda, lo transiciona pa e sistema nobo otro aña. Participantenan na e fondonan ey lo ricibi e aumentonan na e momento ey, basta cu e condicionnan economico keda faborabel.

Codigo geel ta persisti; sneeuw y ijs ta causa cancelacion di centenares di vuelo na Schiphol



(NLTimes) - Un advertencia di clima di codigo geel nacional a keda na vigor diadomingo como cu sneeuw, condicionnan di ijs y awasero a causa accidentenan di trafico den henter Hulanda. E clima pisa tambe ta sigui stroba trafico aereo. Schiphol a adverti di retraso y cancelacionnan significante, anunciando cu mas cu 125 vuelo lo ser cancela atrobe awe dialuna y alrededor di 400 a keda cancela ayera diadomingo.

E Instituto Meteorologico Real di Hulanda, KNMI, a bisa cu e codigo di alerta geel pa camindanan cu peligro pa slip ta conta pa henter e pais te cu 5or di mainta diamars. E advertencia ta cubri condicionnan di peligro pa slip generalisa causa pa awasero frecuente, cu un riesgo di hagel y sneeuw muha.

Sneeuw a bolbe cay durante diadomingo marduga y awasero a drenta for di noordoost diadomingo mainta, tin biha compana pa strena. Den e partinan noord, central y zuid di e pais, sneeuw tabata cay pisa tin biha, cu acumulacionnan local di te cu 5 cen-

timeter. Canto di costa west, temperatura a subi un poco riba punto di vries, loke a causa cu sneeuw a smelt mas lihe.

Ta anticipa cu tin areanan cu lo keda mira sneeuw riba tera. Durante awasero mas pisa, acumulacion di sneeuw di 1 te 3 centimeter ta posibel, cu cantidadnan mas halto na parti zuid y noordoost. KNMI tambe a adverti cu camindanan muha cu ta vries por aumenta e riesgo di accidente mas ainda.

Un vocero di Schiphol a declara cu nan ta anticipa cu e condicionnan di clima di dialuna lo refleha esnan di dianan anterior. "Lo tin sneeuw atrobe durante anochi, y nos flota di kita sneeuw ta prepara caba," e vocero a bisa diadomingo. A conseha pasaheronan pa controla informacion di vuelo actual prome cu bay aeropuerto.

KLM a cancela 295 vuelo diadomingo. Vuelonan cu a opera tabata spera di enfrenta retraso. Mas di 200 vuelo tambe a ser cancela riba diabierna y diasabra debi na un combinacion di awasero y biento fuerte, cu rutan

Europeo como esunnan mas afecta.

Segun Schiphol, ainda ta mucho trempa pa bisa si e problemanan lo sigui awe. Aeropuerto ta evaluando e situacion den periodo di mita dia.

Condicionnan di slip a conduci na un cantidad di accidente diasabra marduga y anochi. Un auto na Oss a bolter na rand di caminda.

Desde 7or di anochi diasabra, Rijkswaterstaat a plama casi 6 miyon kilo di salo pa combati camindanan cu ijs.

Na Berkhout, Noord-Holland, un automobilista a core bay den un greppel, y un otro auto a slip sali for di un bocht na Weesp y bay dal den un greppel. Banda di Gasselte na Drenthe, un truck a dal riba e N34. Na Friesland, un auto a sali for di caminda riba N381 banda di Donkerbroek,

un otro a slip den un greppel banda di Hilaard, y un vehiculo separa a caba den un greppel canto di caminda na Sneek.

Na altura di Maarsbergen na Utrecht, un auto a slip den un greppel banda di un salida di A12. Na Barendrecht, un auto a termina parcialmente den un greppel, y trafico tambe a confronta problema cu schuif riba e A58 entre Arnhemuiden y Goes na Zeeland.

WE ARE HIRING

Discover new opportunities be part of our team.

> **DELIVERY HELPER**

> **JUICE PRODUCTION**

> **DRIVER**

APPLY NOW

583-0111

andinapro@gmail.com

Italiestraat 20

9am - 4pm

E paisnan den region cu ta sostene libertad di Venezuela y esnan cu ta sostene Maduro

(Infobae) — **Oranan mainta di diasabra a marca un punto di cambio den historia di Venezuela. Despues di un operacion militar di gran escala haci door di Merca, cu a termina cu captura di Nicolas Maduro y su casa Cilia Flores, e region a dividi rapidamente.**

Mientras zonido di bombardeo tabata scucha den cayanan di Caracas, un mecanismo di proteccion diplomatico a ser activa den gobiernonan di isquierda di America Latina

na fabor di e lider Chavista, ken awor ta den custodia di Merca. Anuncio di presidente Donald Trump, cu a confirma exito di e atake y traslado di Maduro pa enfrenta acusacionnan di narcotrafico y terrorismo riba suelo Mericano, a genera un ola di reaccionnan.

E paisnan cu ta sostene libertad di Venezuela

Gobiernonan di Argentina, Chile, Paraguay, Bolivia, Ecuador, El Salvador y Panama a pronuncia na fabor di libertad di Venezuela.

Presidente di Argentina, Javier Milei, tabata un di e prome cu a expresa su posicion. El a celebra e operacion di Merca y captura di Maduro, y a adverti cu e pais lo sostene posicion di administracion di Donald Trump den e reunion urgente di Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni cu a ser convoca. “Apoyo total pa Merca, apoyo total pa e mocion Mericano. Venezolanonan no tabatin ningun caminda pa sali for di e balansa siniestro den cual nan tabata envolvi,” Milei a declara den declaracionnan haci na LN+.



Merca ta bisa cu e ta cla pa traha cu autoridadnan nobo di Venezuela

(AFP) — **Un alto funcionario di Merca a bisa diadomingo cu administracion Trump lo traha cu e liderato Venezolano existente, despues di un operacion militar sorprendente cu a captura presidente Nicolas Maduro y a hib’e pa enfrenta huicio na New York.**

Declaracionnan di Secretario di Estado Marco Rubio a indica cu Washington no ta busca un cambio di regimen completo y a purba aclara un declaracion anterior di Presidente Donald Trump cu Merca lo “mancha” e pais Latino America di mas o menos 30 miyon habitante.

Rubio a bisa NBC su programa Meet the Press cu Merca ta lucha contra narcotraficantenan, “no un guerra contra Venezuela”.

Cayanan di Caracas tabata calma despues di e operacion di diasabra, den cual comando Mericano a drenta Caracas cu helicoptero, cu sosten di avionnan di atake y forsan naval, pa captura Maduro y su casa. Residentenan a para den rij pa cumpra cuminsa den supermercado, y polis cu mascara y arma pisa — visible e dia anterior — a desaparece, segun coresponsalnan di AFP.

Forsa militar Venezolano a anuncia cu nan ta reconoce vice presidente Delcy Rodriguez como presidente interino, y a urgi pueblo pa bolbe na bida normal.

A pesar di e exito inicial di e operacion Mericano, pregunta a sigui surgi tocante strategia di Trump. E Presidente Mericano a indica diasabra cu



lo tin un participacion Mericano profundo y duradero, centra riba segura acceso na e reserva di petroleo comproba mas grandi di mundo.

“Nos lo mancha e pais,” el a bisa, mientras el a insisti cu presencia militar riba tera ainda tabata un posibilidad.

Rubio a haci varios entrevista di television diadomingo mainta pa clarifica cu Washington no ta busca inestabilidad. El a bisa cu Merca ta dispuesto pa traha cu Rodriguez y e resto di gabinete di Maduro — semper cu nan cumpli cu exigencianan di Merca. “Nos lo evalua e situacion a base di loke nan ta haci, no loke nan ta bisa publicamente den e periodo intermedio,” el a bisa CBS News.

Enfatisando cu no tin enfokera democracia ni deseo pa yuda candidato di oposicion

cu sosten di hopi tempo caba pa tuma poder, Rubio a bisa NBC cu ta “premature” pa papia di eleccion nobo na Venezuela.

Mientras Trump a menasa cu “un di dos ola” di accion militar si ta necesario, Rubio a bisa cu presion Mericano lo keda riba Venezuela na forma di un embargo di exportacion di petroleo, aplica door di barconan di Marina den Caribe. “Esaki ta permiti nos eherce un presion tremendo riba loke ta pasa despues,” el a bisa CBS.

Lider Demócrata den Senado, Chuck Schumer, a bisa ABC News cu Mericanonan a keda “rascando nan cabezas cu asombro y miedo”.

“Bon nochi”
Lider Venezolano destitui tabata den un centro di detencion prome cu un audiencia di corte na Manhattan cu ta

spera pa dialuna, relaciona cu acusacionnan di narcotrafico.

Cu man na boei y sandalia, Maduro a ser escolta door di agentenan federal pasando pa un facilidad di Administracion di Control di Droga di Merca (DEA) na Manhattan, segun un video publica riba social media door di e Cas Blanco. Mas tempran, a ser fotografia riba un barco di Marina Mericano cu benda riba wowo, man esposa, y protector di oreca cu ta elimina zonido.

Maduro, cu ta describi su mes como socialista, a lidera Venezuela cu man duro pa mas cu un decada a traves di un serie di eleccionnan cu ampliamente ta ser considera manipula. El a yega na poder despues di morto di su mentor carismatico, Hugo Chavez.

Ora noticia di su captura a plama, Venezolanonan den exilio a move bandera y celebra den plaza desde Madrid te Santiago. Mas o menos ocho miyon Venezolano a huy for di pobreza profundo y represion politico di nan patria. Tabata tin alegria tambe den Caracas.

Reserva masivo di petroleo

Administracion Trump ta enfrenta acusacionnan cu a actua ilegalmente den un campaña di presion cu a cuminsa cu explota barconan chikito acusa di transporta droga cerca di Venezuela y a culmina cu e operacion contra Maduro diasabra, Lider Demócrata den Camara di Representantenan, Hakeem Jeffries, a bisa cu e operacion tabata un acto di guerra cu mester a tabata autorisa door di Congreso.

Trump a presenta e atake riba Venezuela esencialmente como un operacion di polis contra un presunto cabes di narcotrafico.

Sin embargo, el a laga cla cu e meta mas amplio ta pa segura acceso na e enorme reserva di petroleo di Venezuela y pa tene rivalnan di Merca for di e region.

Trump a priminti inversionnan masivo di Merca den industria di petroleo, cu a colapsa despues di añanan di sancion internacional y falta di inversion.

Venezuela “no tin capacidad pa reactiva e industria ey atrobe. Nan mester inversion di companianan priva cu solamente lo inverti bao cierto garantia y condicion,” Rubio a bisa CBS.

Colombia: Guerrillanan ta priminti di confronta ‘imperialismo’ Mericano

(AFP) – Guerillanan iski-erdista Colombiano operando na frontera cu Venezuela diadomingo a priminti di resisti e “plannan imperial” di Washington despues cu Merca a retira lider Venezolano, Nicolas Maduro.

Ehercito di Liberacion Nacional (ELN), cu ta controla ruta di trafication di cocaina na frontera entre Colombia y Venezuela, a haci un yamado na “tur patriota” pa “confronta e plannan imperial contra Venezuela y e pueblonan di Sur Global.”

Expertonan di seguridad ta bisa cu ELN tambe tin basenan dentro di Venezuela cu tabata tolera pa Maduro.

Miembronan disidente di e ehercito rebelde difunto, FARC, cu ta bringa cu ELN pa control di regionnan productor di droga cerca di Venezuela, tambe a priminti di resisti Trump.

Skirbiendo riba X, nan a bisa cu nan ta prepara pa gasta nan “ultimo gota di sanger batayando imperio Mericano.”

E atake diasabra na Venezuela pa bay cu Maduro y hib’e pa New York pa enfrenta cargo



di droga y arma a crea miedo na Colombia cu e pais lo por bira obhetivo di atake Mericano den futuro.

Diasabra, Trump a adverti cu su contraparte Colombiano, Gustavo Petro – cu ken e tabatin disputa den lunanan

recien – lo mester “watch his ass.”

“E ta fabricando cocaina y nan ta mandando esaki na Merca, e mester ‘watch his ass,’” Trump a bisa reporteronan.

Petro a describi e atake di Washington contra Venezuela como un “atake contra soberania” di America Latino. El a manda refuerso di tropa na frontera Venezolano.

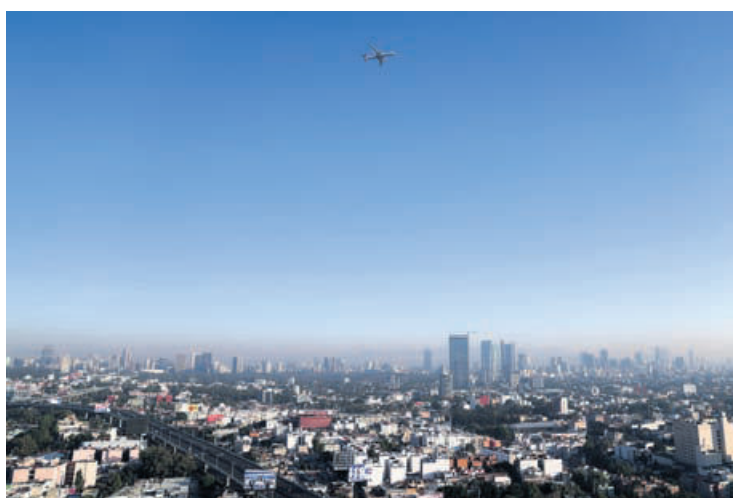
Colombia tambe a activa un alerta pa posible atake di gruponan arma operando na ambos banda di e frontera.

Mexico: Teremoto magnitud 6.5 ta sacudi sur y centro di e pais

(AP) — Un teremoto fuerte a sacudi sur y centro di Mexico diabierna, interumpiendo e prome conferencia di aña di presidente Claudia Sheinbaum mientras alarma sismico a zona, y al menos dos persona a perde nan bida.

E teremoto tabatin magnitud di 6.5 y su epicentro tabata cerca di e pueblo di San Marcos den estado sur di Guerrero, segun agencia sismologico nacional. Tabatin mas di 500 temblor di ‘aftershock’.

Agencia di defensa civil di e estado a reporta varios incidente di tera cu a los cerca di Acapulco y otro autopista den



e estado.

Gobernador di Guerrero, Evelyn Salgado a bisa cu un muhe di 50 aña di edad bibando na un comunidad chikito cerca di e epicentro

a muri na momento cu su cas a collapse. Autoridadnan tambe a bisa cu un hospital na Chilpancingo, capital di Guerrero, a sufri daño structural mayor y a evacua varios pashent.

Residente y turista na Ciudad de Mexico y Acapulco a subi caya na momento cu e temblor a cuminsa. Alcalde di Ciudad de Mexico, Clara Brugada a bisa cu un persona a muri despues di sufri un aparente emergencia medico sigui pa un caida mientras tabata evacua un edificio.

U.S. Geological Survey a bisa cu e teremoto a sucede na un profundidad di 35km, algun kilometer nort-nortwest di Rancho Viejo, Guerrero, cu ta den e montañanan nort oriente di Acapulco. Sheinbaum a reanuda su conferencia di prensa un tiki despues di e teremoto.

José Raymundo Díaz Taboa-

da, un dokter y defensor di derecho humano cu ta biba na un di e seronan rond di Acapulco, a bisa cu el a tende un zonido fuerte y tur cacho den e barrio a cuminsa ladra. “Na e momento ey, e alarma sismico a zona na mi celular,” el a bisa, “y e ora a cuminsa sinti un sacudi fuerte cu hopi zonido.”

El a bisa cu e temblor tabata mas leve cu algun anterior y cu e tabatin un tas prepara cu articulonan esencial pa ta cla pa sali mientras e aftershock tabata continua. El a bisa cu e no a logra tuma contacto cu algun amigo cu ta biba riba e Costa Chica cerca di Acapulco pasobra comunicacion tabata corta.

Periodista Salvadoreño aresta na Spaña

(AFP) – Un periodista fotografico Salvadoreño a keda aresta durante weekend bao di un orden di aresto internacional, mientras e tabata solicitando asilo, segun un asociacion di prensa a bisa.

Al menos 50 periodista a huy di El Salvador den ultimo seis luna, pa miedo cu nan lo keda aresta pa critica presidente Nayib Bukele, segun Asociacion Salvadoreño di Prensa.

E fotografo, identifica como Diego Andres Rosa Rosales, 25, tabata entregando documento pa asilo na un warda di polis na Sevilla na momento cu el a keda aresta riba un orden di Interpol inicia pa gobierno di Bukele, e asociacion a bisa den un post riba X.

Na El Salvador, Rosa tabata suheto na acoso di polis, menasa y cargonan sin base di



asociacion criminal, segun e organisacion. E ultimo cargo ta loke Bukele ta aplica na supuesto miembronan di gang di caya, usando esaki pa cera miles di hende sin huicio na un prison notoriamente duro.

Bukele a defende su actonan

despues di aresto di Rosa, skirbiendo den un declaracion riba X: “E inmunidad nobo ta ser un ‘periodista.’” “Inmunidad politico ta desacredita y no tin validez internacional, pero auto-identificacion como periodista ta suficiente pa obtene impunidad total pa cualkier crimen,

protegi pa NGO, medianan tradicional, gobierno y organisacionnan internacionales,” Bukele a continua.

Diasabra, Rosa a presenta dilanti un hues pa dicidi si Sevilla lo continua procedura di extradicion. Segun informacion di EFE, e hues di Audiencia Nacional, Maria Tardon a libera e Rosales, wardando pa El Salvador pidi formalmente su extradicion.

Ademas, fuentenan cercano na e caso a informa corant Salvadoreño, La Prensa Grafica, cu “e audiencia nacional a bisa cu lo respeta e proceso di asilo y pa esaki continua.” Sinembargo, no ta conoci con ambos e proceso di asilo solicita pa e periodista, como e proceso di extradicion solicita pa gobierno Salvadoreño, por continua na mes momento.

Abogado di Rosales, Marta Balmaceda, a bisa cu a acusa e periodista di supuesto “fraude di criptomoneda”, un delito cu su cliente a rechasa pasobra ta sigura cu a acos’e pa e trabao cu e ta realisa y cu e tin prueba di esaki, segun La Prensa Grafica a reporta.

Rosa a traha pa organisacionnan noticioso prominente na El Salvador, y medianan stranhero manera The Guardian y El Pais, Asociacion Salvadoreño di Prensa a bisa.

Bukele ta altamente popular na cas pa su accion contra gangnan cu tabata terrorisa e pais, actuando bao leynan di emergencia cu ta permiti pa aresta hende sin orden di hues. Activistanan di derecho humano ta bisa cu gobierno tambe ta aplicando e politica aki riba criticonan di e presidente.

Aruba ta celebra su Parada di Flambeau pa Carnaval 72!

Diasabra anochi comunidad di Aruba a bini hunto atrobe pa e prome parada di e temporada di Carnaval 72: Parada Flambeau of miho conoci como "Fakkel."

E anochi tabata uno caluroso, y a marca un bon comienso di aña pa hopi fanatico di Carnaval. manera ta custumber tur aña, varios grupo a participa den e parada, completa cu banda, bar y claro, participantenan cu a baila y disfruta di e ambiente carnavalesco riba un diasabra anochi fresco y briyante.

Ruta di e parada a sigui e mesun di cada aña, cuminsando na Aruba Entertainment Center pa bay Vondellaan y caba na Rotonde di Turbo.

Secuencia di grupo pa e aña aki tabata lo siguiente:

1. TOB Carnival Group
2. Dushi Carnival Group
3. Los Laga Bai
4. Royal Carnival Group
5. Champagne Carnival Group
6. Empire Carnival Group
7. Colours Carnival Group
8. Hepa DMC Society

E parada a cuminsa 8or di anochi y durante algun banda a encontra un par obstaculo, cual a resulta cu e parada a dura mas cu loke a anticipa. A reporta cu banda NBO a encontra un problema cu nan generator, cual a causa un paralis den parada pa casi 1 ora largo. Sinembargo, por a logra reemplaza e aparato y asina continua cu e diversion di e anochi.

Banda AVANTI tambe a encontra un problema, unda cu debi na zonido demasiado duro, e banda no por a participa mas den e parada. Segun otro medio di comunicacion a reporta, e banda tabata plania pa clausura e parada cu un 'last lap', pero pasobra esaki no tabata mag, nan lo mester a sali banda di e rotonde di Banco di Caribe. Sinembargo, e situacion di NBO a duna nan un oportunidad pa avansa un poco mas, pero debi na un 'overlap' di zonido cu NBO, a dicidi pa retira toch banda di Biblioteca Nacional.

A pesar di par encuentro desagradable cu par individuo, Cuerpo Policial a reporta cu en general, e comportamiento durante e festividadnan tabata bon, aplaudiendo e cooperacion di publico pa mantene e celebracion divertido y sano.



Di tres pelicula di “Avatar” ta pasa e marco di \$1 biyon mundialmente

(AFP)—“Avatar: Fire and Ash” a pasa e marco di \$1 biyon n’e box office mundial, mientras el a keda na prome lugha den cinemaman di Merca cu \$40 miyon mas den benta di ticket, segun calculacionnan di industria publica diadomingo.

E di tres entrega den e serie blockbuster di director James Cameron awor a gana \$306 miyon den Merca y Canada, y \$777 miyon mas den exterior, poniendo e total na \$1,08 biyon, segun Exhibitor Relations a reporta.

“Fire and Ash” ta presenta Zoe Saldana como e guer-



ero Na’vi Neytiri y Sam Worthington como ex-soldad Jake Sully, cu mester enfrenta un enemigo nobo cu ta menasa bida di nan famia riba e planeta Pandora.

Esaki ta e di cuater pelicula di Cameron cu a pasa e marco di \$1 miyon, hunto cu e dos prome pelicula di “Avatar” y “Titanic”.

Na di dos lugha na Merca tabata “Zootopia 2”, e pelicula anima di Disney y candidato pa Oscar, cu \$19 miyon. Su total global awor ta casi \$1,6 miyon.

Na di tres lugha cu \$14,9 miyon tabata “The Housemaid” di Lionsgate, un adaptacion cinematografico di e novela ‘bestseller’ di Freida McFadden tocante un muher hoben (Sydney Sweeney) cu ta ser contrata pa traha pa un pareha rico (Amanda Seyfried y Brandon Sklenar) cu tin secreto scur.

“Marty Supreme”, un drama deportivo di studio A24 protagonista pa Timothée Chal-

amet, a termina na di cuater lugha cu \$12,6 miyon.

“Anaconda”, e pelicula nobo di comedia-accion cu Paul Rudd y Jack Black como amigonan cu ta purba rebiba e pelicula di terror original di 1997, a termina na di cinco lugha cu \$10 miyon.

Completando e top 10 ta:

- “The SpongeBob Movie: Search for SquarePants” (\$8,2 miyon)
- “David” (\$8 miyon)
- “Song Sung Blue” (\$5,8 miyon)
- “Wicked: For Good” (\$3,3 miyon)
- “Five Nights at Freddy’s 2” (\$2,7 miyon)

Ex cantante di Little Mix, Jesy Nelson, a bisa cu su yiunan gemelo probablemente “nunca lo por cana”

(BBC)—Ex-strea di Little Mix, Jesy Nelson, a revela cu su dos yiu gemelo a ser diagnostica cu un condicion genetico incomun cu ta nifica cu nan “probablemente nunca lo por cana”.

E cantante a duna luz na Ocean Jade y Story Monroe Nelson-Foster prematuramente den luna di mei, hunto cu musico Zion Foster.

Diadomingo, Nelson a bisa den un video riba Instagram cu e muchanan tin Atrofia Muscular Espinal (Spinal Muscular Atrophy, SMA), cual el a describi como “e malesa muscular mas severo”.

“E ta afecta tur musculo den curpa, di pia y man, te respiracion y gulimento,” el a bisa. Den e video, el a splica cu e muchanan no tabata mustrand hopi movimiento den nan pia, y cu nan tabatin dificultad pa come.

“Despues di e tres, cuatro luna mas duro y hopi cita medico, e muchanan porfin a ser diagnostica cu un malesa muscular severo yama SMA tipo 1,” el a bisa.

“Basicamente, loke e ta haci ta cu tempo e ta mata e musculonan den curpa, y si no trat’e na tempo, expectativa di bida di bo yiu no lo pasa e edad di dos aña.”

Nelson a bisa cu e gemelonan a ser evalua na Great Ormond Street Hospital na Londres. “Ey nan a bisa mi cu probablemente nan nunca lo por cana. Probablemente nan nunca lo recupera forsa di nan nek, pues cu nan lo keda discapaci-



ta,” el a agrega.

El a bisa cu desde e momento ey nan a haya tratamento, cual e ta “hopi agradecido” p’e. “Pasobra si nan no haya e tratamento aki, nan lo muri.” Nelson a bisa cu despues di e diagnostico el mester a actua manera enfermera y pone su yiunan riba “mashinnan di respiracion”.

“E motibo cu mi kier a haci e video aki ta pasobra e ultimo tres luna tabata literalmente e periodo mas doloroso di mi bida. Mi ta sinti cu henter mi bida a haci un giro di 360 grado.”

Sinembargo, el a bisa cu e tin fe cu su yiunan lo “desafia tur probabilidad”, y cu e ayudo corecto, “nan lo lucha contra esaki”.

El a agrega cu el a dicidi di comparti e diagnostico pa yuda otro muchanan haya un diagnostico lo mas rapido posible. Despues di comparti atrobe e historia di Nelson, su pareha Foster a publica un im-

agen di e gemelonan hariendo cu e texto: “Asina mes nan ta hari a pesar di tur reto. Papi ta stima boso hopi.”

Nelson, di 34 aña, a duna luz na su yiunan gemelo prematuramente cu 31 siman, despues cu el a revela anteriormente cu el a haya complicacionnan raro durante embaraso.

Den un publicacion riba Instagram na october, el a bisa cu e “nunca a sinti su mes mas orguyoso di su curpa” despues di e nacemento di su yiunan, y cu bira mama a pon’e “realisa con increible mi curpa realmente ta”.

Nelson a sali di e grupo musical Little Mix na december 2020 y desde e tempo ey a lansa musica como artista solo, incluyendo e cancion ‘Boyz’ hunto cu Nicki Minaj na 2021.

SMA ta un malesa progresivo cu ta gasta musculo y cu por causa morto dentro di dos aña si no wordo trata. Na 2021, un medicamento di terapia

genetico cu ta cambia bida, yama Zolgensma, a ser aproba pa NHS pa trata baby cu e malesa aki.

Segun SMA UK, e medicamento ta duna curpa un copia sano di e gene afecta, pero tempo ta critico pasobra daño irreversible por a pasa caba den e sistema nervioso.

Na e momento aki, screening pa SMA ta ser haci solamente si tin un ruman cu e

condicion. SMA UK ta keda insisti pa inclui e malesa den e test di sanger cu ya ta controla baby recién naci pa 10 condicionnan incomun pero serio.

Segun e organisacion, un calculacion di 47 baby a nace cu e condicion na Reino Uni den 2024, aunke mas o menos un di cada 40 hende ta carga e gene altera cu por causa e malesa.

Potret di AFP.

ARUBA
Beach Club Resort
since 1977

We Are HIRING!

The Aruba Beach Club Resort is a world-class timeshare resort that, as the first of its kind in the Caribbean, provides Aruban-style excellent service to its members and guests.

Open positions:

- Houseman
- Public Area Attendant (M)
- Security Guard
- Front Office Reliever
- Housekeeping Supervisor

Benefits:

- Attractive Salaries
- Year-end Bonus
- 5-day workweek (40 hours per week)
- Life & Health Insurance
- Dental & Vision Insurance
- Company & Personal savings plan program

Submit your application, including cover letter and resume, via email to hmanager@arubabeachclub.net or personally at our Human Resources office at J.E. Irausquin Blvd. 53, Monday to Friday, from 9:00 am to 3:00 pm. For more information, call us at 524-3017 or 524-3016.

Osaka ta gana despues cu Raducanu ta retira; Suisa ta clasifica pa cuartofinal di United Cup

(AP)—Naomi Osaka, campeon di cuatro Grand Slam, a cuminsa su temporada 2026 cu un victoria pa Hapon den United Cup, despues cu Emma Raducanu di Gran Britania a retira for di nan partido di single pa via di un lesion na pia.

Sinembargo, a pesar di e victoria di Osaka, Gran Britania a gana e encuentro 2-1 danki na un victoria decisivo den dobbles mixto durante e duelo diadomingo.

Suisa a logra e victoria decisivo den dobbles mixto contra Italia, cu Belinda Bencic y Jakub Paul ganando 7-5, 4-6, 10-7 contra Sara Errani y Andrea Vavassori, suficiente pa manda e equipo Suiso cu 2-1 pa cuartofinal.

“Tabatin hopi emocion den e equipo. Nos a hunga cu nos curason y esaki a sobresali,” segun Bencic a bisa.

Contra Gran Britania, Osaka tabata demasiado fuerte pa Katie Swan, 276 riba ranking mundial, ganando 7-6 (7/4), 6-1 mientras Raducanu tabata mirando di banda.

“Mi ta orguyoso di con mi



a lucha,” Osaka a bisa. “Mi nunca a hunga aki, e tabata duro.”

Capitan di Gran Britania Tim Henman a bisa cu Raducanu, campeon di U.S. Open 2021, ainda por participa mas despues den e evento. “El a lucha cu su pia fin di aña pasa. E ta di practica na Londres y ta casi cla. Mañan (contra Grecia) ainda ta un tiki incierto.”

Billy Harris, ken a reemplasa Jack Draper cu tabata lesiona, a cuminsa cu un victoria 7-6 (7/4), 6-3 contra Shintaro Mochizuki. Gran Britania a clausura e encuentro ora Neal

Skupski y Olivia Nicholls a derota Yasutaka Uchiyama y Nao Hibino 7-5, 4-6, 10-7.

Veterano Suiso Stan Wawrinka, 40 aña y hungando su ultimo temporada, a lucha fuerte contra Italiano Flavio Cobolli di 23 aña, te cu un dobel falta na punto di partido a costa e tres biaha campeon di Grand Slam e victoria.

Wawrinka, ken tabata hungando su di dos partido di tres ora den dos dia consecutivo, a perde 6-4, 6-7 (2/7), 7-6 (7/4).

Bencic a dañá e cumpleaños di Jasmine Paolini cu un vic-



toria 6-4, 6-3. “Mi mester a convence mi mes mentalmente despues cu mi a perde contra dje fin di 2025,” e ganador a bisa. “Tabata un cuestion di mentalidad, pero mi tabata sa cu mi por a logra.”

Na Sydney, Alexander Zverev a gara e victoria pa Alemania contra Hulanda ora e number tres mundial a derota Tallon Griekspoor 7-5, 6-0.

Eva Lys a derota Suzan Lamens 6-2, 6-2 y Alemania tambe a gana e dobbles pa 3-0.

Hungando su prome partido di 2026, Zverev a perde ape-

nas siete punto den un di dos set dominante. “E prome set tabata dificil pa haya ritmo,” Zverev a bisa. “Ora mi a haya oportunidadnan, mi a haci bon y mi ta hopi contento cu e victoria.”

Canada a derota China, cu Victoria Mboko ganando contra Zhu Lin 2-6, 6-2, 6-0 y Felix Auger-Aliassime superando Zhang Zhizhen 6-4, 6-4.

E evento mixto cu 18 nacion na Perth y Sydney ta un ‘warm-up’ pa Australian Open cu ta cuminsa 18 di januari.

Tyson Fury ta sali for di retiro atrobe

(AP)—Ex-campeon mundial di heavyweight Tyson Fury a anuncia diadomingo cu e lo bolbe na boxeo den 2026.

Fury no a bringa desde cu el a perde contra Oleksandr Usyk den un combate pa tres di e cuater titulo mundial mas grandi na december 2024.

Pero e atleta Britanico di 37 aña a publica diadomingo riba Instagram: “2026 ta e aña. Regreso di e mac. “Mi a keda afo pa un tempo, pero mi ta bolbe awor, 37 aña y ainda ta tirando mokete. No tin nada mas bon cu dal homber den cara y ser paga pa esaki.”

Fury tambe a bisa cu e tabata retirando for di deporte despues cu el a vence Dillian Whyte na april 2022, pero despues el a bolbe e mesun aña ey.

Varios anuncio di retiro y regreso di Fury a haci cu poco hende a kere su ultimo

anuncio di termina un carera cu a dun’e 34 victoria den 37 combate. El a keda hopi rabia pa e decisionnan di e huesnan den dos derota contra Usyk—e unico boxeador cu a logra gan’e—y el a bisa den su mensahe di retiro aña pasa: “Mi lo termina cu esaki: Dick Turpin tabata usando mascara.”

E auto-proclama “Gypsy King” a alimenta speculacion di un otro regreso durante dianan di fiesta, ora el a publica varios video riba su rednan social di dje entrenando. Aunke el a insisti cu el a retira di boxeo, Fury repetidamente a ser conecta cu un combate Britanico largamente anticipa contra Anthony Joshua, un otro dos biaha ex-campeon mundial di heavyweight.

Nan a acorda na un pelea na augustus 2021 den un tempo unda tur dos tabatin tur e titulon mundial mas grandi, pero esaki a keda frustra ora un arbitrahe a ordena Fury pa

bringa contra Deontay Wilder pa un di tres biaha.

Plannan tabata na marcha pa Joshua y Fury tene combatenan di warm-up na comienso di e aña aki prome cu enfrenta otro, sea fin di verano of mas pa fin di 2026.

Sinembargo, un accidente di auto na Nigeria dialuna, cual a laga Joshua herida y a causa e morto di dos amigo y miembronan di su equipo, lo a pone boxeo probablemente na segundo lugar den e plannan di e boxeador.

Si Joshua no ta disponible, Fury por busca un combate di trilogia contra Usyk, campeon di WBC, WBA y IBF, of un pelea contra campeon di WBO Fabio Wardley.

Un victoria contra cualkier di nan lo pone Fury den e mesun categoria cu Muhammad Ali como un tres biaha campeon mundial di heavyweight.



Anthony Joshua ta publica prome actualisacion publico despues di accidente cu a mata dos amigo

(AP)—Ex-campeon mundial di heavyweight Anthony Joshua a duna su prome actualisacion publico diadomingo despues di e accidente di auto na Nigeria cu a costa bida di dos di su amigonan.

Joshua a publica un potret riba su cuenta di Instagram unda e ta sinta riba un sofa hunto cu su mama y tres otro muher, un di nan wantando un potret riba su pia. Den e texto, Joshua a skirbi “My Brother’s Keeper” hunto cu dos curason.

Medionan Britanico a reporta diasabra cu Joshua a bolbe Inglatera prome cu e entieronan di Sina Ghami y Latif “Latz” Ayodele, cu segun informenan a tuma lugar diadomingo.

Nan a muri despues cu e vehiculo den cual nan tabata bi-ahando hunto cu Joshua a dal contra un truck staciona riba un via principal cerca di Lagos dialuna siman pasa. Josh-



ua a sufri heridanan leve y e dos biaha campeón mundial di heavyweight a sali di hospital diaranson despues cu dokternan a declara cu e tabata apto pa recupera na cas.

Ghami tabata entrenador di forsa y condicion fisico di Joshua, mientras cu Ayodele tabata un entrenador. Poco ora prome cu e accidente, Joshua y Ayodele a publica clip riba rednan social unda nan tabata hunga tennis di

mesa hunto.

E chauffeur di e auto, Adeniyi Mobolaji Kayode, a ser acusa diabierna di core auto irresponsablemente y imprudente. E caso di corte a ser posponi te dia 20 di januari pa inicio di huicio.

Joshua tin raiz familiar na Nigeria y el a pasa un periodo corto den un scol di internado aya ora e tabata mucha. E tambe tin nacionalidad Nigeriano.



Decision pa cambia ciclo di Copa Africano pa cada cuater aña ta causa disgusto

(AP)—E decision pa cambia e ciclo di Copa Africano di Nacionnan (AFCON) pa cada cuater aña en bes di cada dos no a cay bon entre entrenadornan cu ta participando den e torneo.

Patrice Motsepe, presidente di e Confederacion Africano di Futbol (CAF), a sorprende hopi hende cu su anuncio dia 20 di december cu e competencia, cual tradicionalmente ta tuma luga cada dos aña, lo cambia na 2028 pa un calendario cu ta alinea cu e calendario internacional di FIFA.

Algun hende ta mira e tono colonial tras di e decision y ta argumenta cu a tuma e decision aki teniendo deseo di Europa na cuenta, na daño di interesnan Africano.

“Desde e prome torneo na 1957, Africa tabata tene Copa Africano cada dos aña,” segun entrenador di Mali, Tom Saintfiet. “Nos mester respecta Africa. No por ta asina cu Europa—e clubnan grandi, FIFA, UEFA—ta dicidi loke nos mester haci.”

Su colega Egipcio, Hossam



Hassan, a critica CAF pa no defende perspectiva Africano y a cuestiona kende realmente ta beneficia di e decision.

“E ta parece diseña pa hungadornan Africano basa na Europa, pasobra clubnan Europeo no kier libera nan pa nan seleccion nacional,” Hassan a bisa. “Pues riba kico realmente nan a traha? Nan a traha riba evita cu Copa Africano ser hunga cada dos aña.”

Hassan a agrega cu, segun e, competencianan Africano ta ser adapta pa “condicionnan Europeo y pa sirbi teamnan Europeo”.

“FIFA semper ta papia di respet. Respet mester aplica pa tur hende, pa tur seleccion nacional na mundo,” Hassan a bisa. “Ta esencial pa respecta futbol Africano, incluyendo condicionnan di hungador, fanatico y seleccionnan nacional.”

Entrenador di Maroco, Walid Regragui, a prefera mira e impacto di e decision riba futbol Africano, bisando cu tin “pontonan bon y puntonan malo”.

Regragui a referi na problemanan cu hopi seleccion a enfrenta pa logra libera hungadornan for di clubnan

Europeo y a sugeri cu hungadornan ta ser sub-balora pasobra nan ta ausente cada dos aña.

“Talbes tin un banda positivo. Talbes si clubnan Europeo sa cu un hungador Africano ta hunga Copa Africano solamente cada cuater aña, nan lo paga nan loke nan merece. Y talbes nan lo confia mas den nan, pasobra nan lo sa cu nan ta menos probable di perde nan durante torneo,” segun Regragui, ken a bisa cu Copa Africano ta “mesun fuerte cu e Euros”.

“AFCON inevitablemente lo bira un evento grandi cada cuater aña cu ningun hende lo kier perde. Tin interes di tur banda. Mi interes ta pa mira futbol Africano crece,” el a agrega.

Ningun di e entrenadornan a muestra entusiasmo pa e idea di hunga un Liga Africano di Nacionnan nobo, cual Motsepe a bisa lo ta equivalente na hunga un Copa Africano cada aña. Tampoco lo tin Liga di Nacionnan durante añanan di Copa Mundial FIFA.

Motsepe tabata hunto cu sec-

retario general di FIFA, Matthias Grafström, ora el a haci e anuncio. Grafström a referi na problemanan di planificacion cu e Copa Africano actual, cu a ser posponi for di verano pa evita choca cu Copa Mundial di Club di FIFA cu a ser renoba.

Planificacion di e competencia nacional mas importante di Africa a keda un problema constante. E torneo actual mester a tuma lugar na Guinea, pero e pais Africano occidental a ser kita for di e federacion na 2022 ora CAF a determina cu e no lo tin infraestructura y facilidatnan adecua. Cada Copa Africano desde 2013 a ser movi pa via di problemanan cu e organizador original.

Entrenador Frances Claude Le Roy, ken a guia Camerun pa e titulo di 1988 y despues a dirigi Senegal, Congo y Ghana entre otro, a papia tocante e beneficio di tene un Copa Africano cada dos aña pa desaroyo di futbol.

“Esaki no ta pa Africa,” Le Roy a bisa tocante e decision. “Esaki ta pa FIFA.”

CEO di Instagram ta adverti riba exceso di AI den publicacionnan

(Infobae) — Aparicion di inteligencia artificial den fotografia ta transforma concepto di autenticidad na Instagram. Adam Mosseri, hefe di e plataforma, a adverti riba e reto cu e sofisticacion creciente di herment di AI ta representa, pasobra pronto lo ta practicamente imposible pa distingui entre imagen real y esnan genera digitalmente. E situacion aki ta forsa e red social evolucionar pa keda relevante pa su usuarionan y creadornan.

Den su cuenta personal riba e plataforma, Mosseri a adverti cu e riesgo principal pa Instagram ta keda atras mientras tecnologia ta avansa. E director a splica cu inteligencia artificial ta permiti crea imagen nan asina realistico cu e frontera entre autentico y artificial casi a desaparece. E abundancia visual aki ta aumenta duda y ta complica confiansa den e



contenido cu ta circula riba e plataforma.

Impacto di AI tambe ta modifica gusto y custumbenan di usuarionan. Mosseri a observa cu, debi na plamamento di imagen nan perfecciona door di inteligencia artificial, cada biah mas creadornan ta buscando diferencia nan mes mustando contenido bruto, sin edicion, cu imperfeccionnan como prueba di realidad. E hefe di Instagram a declara: “Brutesa ya no ta solamente un preferencia estetico: e ta

prueba. E ta defensivo. Un manera di bisa: esaki ta real pasobra e ta imperfecto”.

Percepcion di contenido ta pasa pa un cambio importante. Mosseri a adverti cu confiansa lo no depende solamente di contenido visual, sino lo concentra riba identidad y intencion di e persona cu ta publica.

“Autenticidad ta bira rapidamente un recurso scars”, e director a declara. El a anticipa cu e creadornan cu por man-

tene transparencia y coherencia lo ta esnan cu logra sobresali den un ambiente satura cu produccionnan digital.

Frente di e reto aki, Instagram ta prepara accionnan pa recupera credibilidad visual. Mosseri a anuncia introduccion di etiketa explicito pa contenido genera door di AI y mehoracion den posicionamiento di imagen nan original den algoritmo di e plataforma. Ademá, e compania ta compromete di ofrece creadornan tanto herment tradicional como esnan sosteni door di AI, pa yuda nan competi contra e avalancha di contenido sintetico y resalta autenticidad di nan traha. Tecnologia lo hunga un rol crucial den verifica autenticidad di imagennan. Mosseri a bisa cu fabricante di camara ta studia solucionnan manera firma criptografico na momento di captura, cu lo crea cadena di custodia cu ta permiti proba origen y sigura cu

e material no a ser genera of modifica door di inteligencia artificial.

A pesar di e avance nan aki, e hefe di Instagram a critica e tendencia di algun fabricante pa priorisa mehoracion di imagen y a defende rescata balor di imperfeccion como prueba di realidad.

Emergencia di e escenario digital nobo aki ta implica reto y oportunidad pa creadornan di contenido. Profesionalnan lo mester inverti den construi confiansa y duna señalnan di autenticidad, ya cu demanda pa evidencia credibel lo aumenta conforme AI ta refina su capacidad pa simula creatividad humano. Frente di e reto nan aki, gerencia di Instagram ta enfrente necesidad di reimagina e plataforma. E añanan binidero lo exige transformacionnan rapido y profundo pa protehe autenticidad y confiansa di e comunidad.

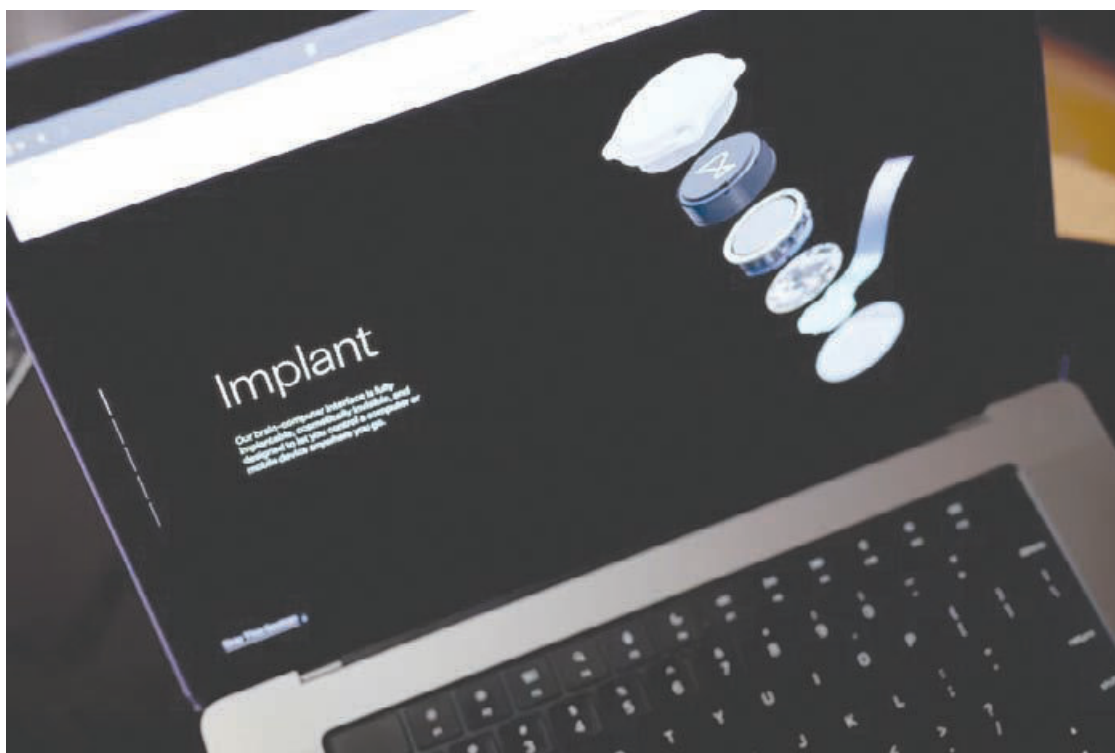
Elon Musk ta anuncia cu Neuralink lo cuminsa produccion masal di chipnan cerebral na 2026

Neuralink, e compania funda door di Elon Musk, tin plan pa cuminsa produccion masal di su implante di “interface” cerebro-computer na 2026. Den e mesun aña ey, e compania ta spera cuminsa procedura surgicohaltamente automatiza pa implanta e aparato aki den pashent.

E anuncio a ser publica door di Musk mes riba su cuenta di X. “Neuralink lo cuminsa produccion di alto volumen di aparatonan di “interface” cerebro-computer y lo move pa un procedura quirurgico simplifica y casi completamente automatiza na 2026”.

E implante cerebral desaroya pa Neuralink ta dirigi na hende cu lesion neurologico serio, manera daño na cordon espinal. E sistema aki ta permiti usuario interactua cu aparatonan digital of fisico mediante actividad cerebral.

Entre avance reciente, e prome pashent cu a ricibi e implante a logra, usando solamente pensamiento, move un cursor riba pantaya, hunga wega, nabega riba internet y publica contenido riba rednan social. E aplicacionnan



aki a mehora e autonomia di hende cu a perde movilidad, habriendo posibilidadnan nobo pa rehabilitacion.

Durante 2025, Neuralink a logra cu 12 pashent cu paralis severo a ricibi e implante cerebral. Nan a por controla herment digital y mecanico solamente cu nan mente. E progreso clinico aki a ser haci posibel danki na inicio di ensayo humano, cu a cuminsa despues di autorisacion na 2024 door di Food and Drug

Administration di Merca, despues di un rechaso inicial door di e agencia. Na juni di aña pasa, e compania a sigura 650 miyon dollar den un ronda di financiamento. E capital reuni a ser usa pa impulsa desaroyo tecnologico, amplia ensayo clinico y fortalece e infraestructura necesario pa produccion na escala grandi, cu ta esencial pa aumenta e cantidad di beneficiario.

E desaroyo di cirugia casi completamente automatiza ta

representa un di e reto principal pa aumenta disponibilidad di e tecnologia aki. E impacto di e logro nan por transforma e manera cu nan ta trata lesion neurologico y por duna forma nobo di autonomia na hende cu discapacidad.

Cu mira riba 2026, e meta di Neuralink ta cu implementacion di su aparato cerebral bira un procedura sigur, rapido y cada biah mas accesibel pa esnan cu mas mester esaki.

Con e chip cerebral di Neuralink ta traha

E implante di Neuralink ta ser hinca den ‘cortex’ motorisa di cerebro mediante cirugia. E dispositivo ta consisti di un chip y hilo fini cu miles di electrodo capaz di captura actividad electrico di neurona. E electrodo nan ta registra señalnan cerebral liga cu intencion di movimiento of otro funcion cognitivo. E chip ta traduci e señalnan neural aki na instruccion digital cu por ser interpreta pa computer, telefon y otro dispositivo electronico. E conexion ta ser haci sin cable, permitiendo cu usuario controla herment digital, move un cursor riba pantaya of type texto solamente cu pensamiento, sin necesidad di movimiento fisico.

Pa logra e interaccion aki, e sistema ta usa algoritmo avansa di inteligencia artificial cu ta procesa e patronnan electrico capta door di e electrodo nan na tempo real. Di e manera aki, e chip ta interpreta e intencion di usuario y ta transforma esaki na comando preciso, facilitando comunicacion y autonomia di hende cu limitacion di movilidad.

Prome detencion pa 2026

Chauffeur bao influencia a dal auto riba palo di luz na Matadera

Diahuebs mey anochi ya caba habrimento di aña a conoce e prome detenido y esaki ta pa core auto bao influencia y causa accidente.

Tabata ora a drenta informe di un accidente cu hende herida na Matadera, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a nota cu un chauffeur di un Kia Picanto a perde control y a bay dal riba un palo di luz. Polisnan a pensa cu e lo por ta herida y a pidi un ambulance p'e. Na yegada



di e ambulance nan a atende e persona cu supuestamente lo ta herida pero a bin resulta cu e ta bao influencia di alcohol. Polis a test e y a deten'e.



Maltrato despues di accidente pa falta di preferencia na Sero Janchi

Diaranson atardi a drenta informe di un accidente un auto lastrando un boto y un Jeep na Sero Janchi, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente riba un caminda smal unda un tin cu duna preferencia na e otro ya cu tin un baranca pega riba e caminda y como cu e ta smal, mester practica cortesía. Pero no a haci esey y a start un discusion cu a escala te na maltrato. Polis a pidi pa



ambulance pa e chauffeur cu a ser agredi pa e otro hobenan di e otro vehiculo pero como cu a duna adres robes,

pa ora cu ambulance yega ya caba el a bay hospital cu auto particular.



Mucha di 2 aña y 5 aña a pasa door di sliding door na un hotel na Oranjestad



Diahuebs madruga a drenta informe di cu un mucha di 2 aña y 5 aña a pasa door di un sliding door na un hotel na Oranjestad, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya nan a compronde cu ambos mucha ta herida y a pidi pa e ambulance bin cu mas urgencia.

Na yegada di e ambulance nan a atende e muchanan y a bay straight pa hospital.

Pelea cu cortamento y destruccion na Shiribana

Diaranson merdia a drenta informe di un pleitamento cu arma y cu hende herida na Shiribana na e cas conoci, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu 4 hoben a yega na e cas y a cuminsa agredi e hoben cu mokete, cuchiu y piedra. E hoben despues di a ricibi corta na su bil a coy un piedra manda esaki y a destrui e backshield di e Kia Picanto den cual e cuatro hoben a bay. Na yegada di e ambu-



lance nan a atende e victima y e personal di ambulance cu e lo mester bay hospital pero e victima a nenga rotunda-

mente.

Polis ta investigando e caso aki.



Chauffeur a sali for di backshield den un impacto cu pilar

Diasabra atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Mahuma, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un Honda Fit a baha banda drechi di caminda y a cay den un "gleuf". Ora el a subi bek el a perde control bay dal riba un pilar di garage kibra esaki completamente te cu e impacto a kibra e sienta y e chauffeur a sali via e back-



shield y a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atend'e y a transport'e pa hospital.



Chauffeur bao influencia a bay dal motociclista di direccion contrario na Camacuri

Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente cu un persona seriamente herida riba caminda di Camacuri, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di e chauffeur di un auto Honda Accord cu ta bayendo pariba y tabata pasando autonon. Na dado momento el a bin dal un motociclista di direccion contrario manda esaki banda di caminda. E motociclista tabata seriamente herida y



ambulance a yega cu maximo urgencia y a atend'e y transport'e pa hospital. Polis a test e chauffeur di e Honda

y esaki a surpasa e limite di alcohol permiti pa ley. Polis a detene e chauffeur y a cera e caminda pa investigacion.



Otro accidente mas na Camacuri



Diahuebs mainta ora polisnan tabata atendiendo un accidente pisa, a sosode un otro accidente no mucho leu for di eyan.

Mesora nan a bay wak y a constata un chauffeur di un

Hyundai bayendo trabao no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a bay dal tras di un truck cu a brake diripiente pa e accidente cu a sucede mas dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Turista a bolter cu UTV riba e caminda di Bushiribana pa Natural Bridge

Diaranson atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida riba e caminda pa bay Natural Bridge, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e turista a perde control y a bolter cu e UTV y a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.



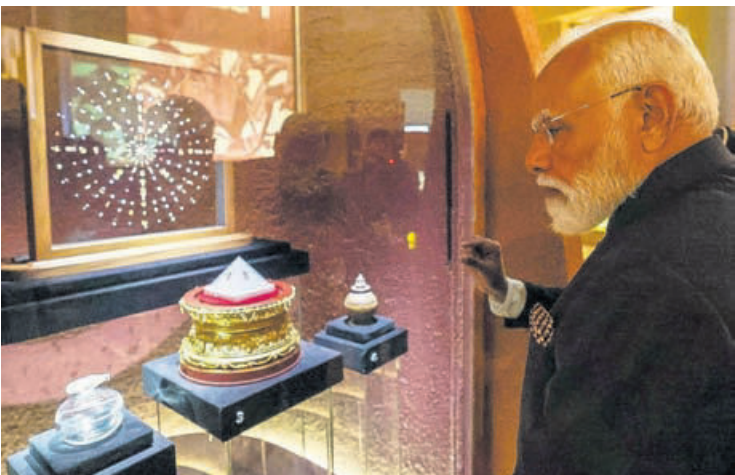
India ta presenta piedranan precioso di Buddha despues di mas cu un siglo den exterior

(AFP)— Piedranan precioso sagrado antiguo conecta cu Buddha a ser presenta diasabra na India pa prome biaha desde cu nan a ser kita for di e pais durante e era colonial.

E piedranan precioso di Piprahwa, un coleccion di mas cu 300 piedra precioso y adorno cu expertonan a kere tabata dera hunto cu relikianan di Buddha na un stupa den norte di India, a ser exhibi oficialmente den un exposicion na New Delhi.

“E evento historico aki ta marca e reunificacion di e relikianan di piedranan precioso di Lord Buddha di Piprahwa, cu a ser repatria despues di 127 aña,” e ministerio di Cultura a bisa den un declaracion.

Nan a agrega cu esaki ta e prome biaha cu e piedranan precioso ta ser exhibi desde cu excavacionnan Britanico na 1898 a desentera nan y despues nan a keda separa den diferente parti di mundo.



Prome minister Indio Narendra Modi, cu a habri e exposicion, a bisa cu tabata “un dia hopi special pa tur hende cu ta apasiona cu historia, cultura y e idealnan” di Buddha.

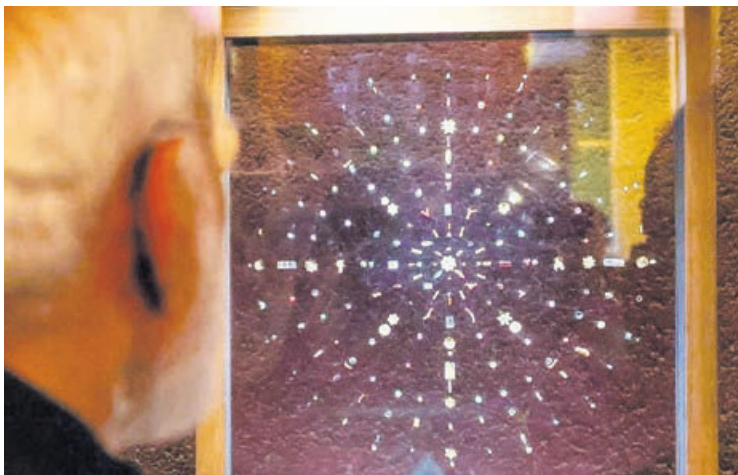
Buddha—kende a renuncia rikesa material pa adopta y predica un bida di desapego—a funda un religion cu awor tin mas cu 500 milyon siguidor.

El a nace den loke awor ta Nepal, pero a pasa gran parti di su bida den norte di India.

“Patrimonio comparti di humanidad”

E piedranan precioso, cual ta sospecha di ta data for di mas o menos 200 aña prome di Cristo, a ser desentera na 1898 pa ingeniero colonial Britanico William Claxton Peppe na Piprahwa, den estado di Uttar Pradesh.

Autoridadnan Indio a bisa cu un inscripcion riba un di e cahanan cu a ser haya hunto cu e tesoro a confirma cu e contenido—cu ta inclui fragmentonan di weso— tabata



“relikianan di Buddha”.

Mientras gran parti di e halazgo a ser entrega na autoridadnan colonial y algun a keda warda na Museo Indio na Kolkata, Peppe a conserva un coleccion grandi di joya.

Na mei 2025, bisanieto di Peppe, Chris Peppe, a pone e piedranan precioso na benta. Nan a ser lista den subasta pa Sotheby’s na Hong Kong cu un oferta inicial di \$1,2 milyon, y expertonan a sugeri cu nan por a balora dies biaha mas cu esey.

Sinembargo, e subasta a ser cancela despues cu e ministerio di Cultura di India a emiti un orden legal yamando e joyanan “patrimonio religioso y cultural inalienable di India y di e comunidad budista global”.

Despues, e piedranan precioso a ser cumpra pa un conglomerado Indio, Godrej Industries Group, den colaboracion cu gobierno di India. E prijs di compra no a ser revela.

“E piedranan precioso di Piprahwa no ta solamente artefactonan,” segun vicepresidente di e compania, Pirojsha Godrej, a bisa den un declaracion e tempo ey.

“Nan ta simbolonan eterno di paz, compasion y e patrimonio comparti di humanidad.”

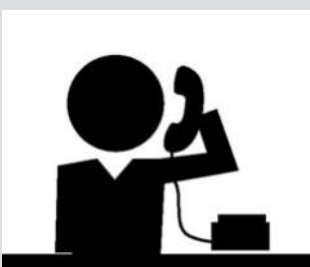
Chris Peppe a bisa cu su famia tabata contento cu “e piedranan precioso lo ta disponible pa publico mira”.

E exposicion na New Delhi ta reuni e joyanan recientemente repatria, otro tesoro nan warda na Kolkata y relikianan for di excavacionnan mas reciente den añanan 1970.

Lider nacionalista Hindu Modi a presta anteriormente parti di e coleccion di Piprahwa pa exposicionnan cortico den luganan cu un gran poblacion budista, incluyendo e region di Kalmykia na Rusia y pais bisiña Bhutan.

Ministerio di Cultura di India a bisa cu e regreso di e piedranan precioso ta parti di e “mision mas amplio di Modi pa reclama y celebra e patrimonio cultural y spiritual antiguo di Bharat (India) for di henter mundo.”

Resultado Sorteo 3 y 4 January 2026																																																																							
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte																																																																							
<table><tr><th colspan="4">DIADOMINGO</th></tr><tr><th>DIARIO</th><th>KORSOU</th><th>SUPER4</th><th>FLAMINGO</th></tr><tr><td>6933</td><td>5636</td><td>1506</td><td>9335</td></tr><tr><td>2494</td><td>3020</td><td>SUPER5</td><td>2877</td></tr><tr><td>3536</td><td>4242</td><td>-</td><td>0422</td></tr></table>				DIADOMINGO				DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO	6933	5636	1506	9335	2494	3020	SUPER5	2877	3536	4242	-	0422																																																
DIADOMINGO																																																																							
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO																																																																				
6933	5636	1506	9335																																																																				
2494	3020	SUPER5	2877																																																																				
3536	4242	-	0422																																																																				
<table><tr><th>DIARIO</th><th>KORSOU</th><th>SUPER4</th><th>FLAMINGO</th></tr><tr><td>1562</td><td>8441</td><td>3560</td><td>2296</td></tr><tr><td>5263</td><td>3476</td><td>SUPER5</td><td>2289</td></tr><tr><td>3027</td><td>9761</td><td>-</td><td>9761</td></tr></table>				DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO	1562	8441	3560	2296	5263	3476	SUPER5	2289	3027	9761	-	9761																																																				
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO																																																																				
1562	8441	3560	2296																																																																				
5263	3476	SUPER5	2289																																																																				
3027	9761	-	9761																																																																				
MERDIA		ANOCHI																																																																					
<table><tr><td></td><td>Sorteo # 4850</td></tr><tr><td>3301</td><td></td></tr><tr><td>3685</td><td></td></tr><tr><td>8032</td><td></td></tr><tr><td></td><td>x3</td></tr><tr><td></td><td>Sorteo # 4850</td></tr><tr><td>1514</td><td></td></tr><tr><td></td><td>x2</td></tr><tr><td></td><td>Sorteo # 2906</td></tr><tr><td>1460</td><td></td></tr><tr><td></td><td>Sorteo # 4850</td></tr><tr><td>6922</td><td></td></tr><tr><td>Piscis</td><td></td></tr><tr><td></td><td>Sorteo # 1724</td></tr><tr><td>307</td><td></td></tr><tr><td></td><td>x2</td></tr></table>			Sorteo # 4850	3301		3685		8032			x3		Sorteo # 4850	1514			x2		Sorteo # 2906	1460			Sorteo # 4850	6922		Piscis			Sorteo # 1724	307			x2	<table><tr><td></td><td>Sorteo # 8741</td></tr><tr><td>5394</td><td></td></tr><tr><td>7878</td><td></td></tr><tr><td>6888</td><td></td></tr><tr><td></td><td>fp</td></tr><tr><td></td><td>Sorteo # 7785</td></tr><tr><td>5343</td><td></td></tr><tr><td></td><td>x2</td></tr><tr><td></td><td>Sorteo # 2490</td></tr><tr><td>1669</td><td></td></tr><tr><td></td><td>Sorteo # 6544</td></tr><tr><td>6191</td><td></td></tr><tr><td>Virgo</td><td></td></tr><tr><td></td><td>Sorteo # 1474</td></tr><tr><td>693</td><td></td></tr><tr><td></td><td>x2</td></tr></table>			Sorteo # 8741	5394		7878		6888			fp		Sorteo # 7785	5343			x2		Sorteo # 2490	1669			Sorteo # 6544	6191		Virgo			Sorteo # 1474	693			x2				
	Sorteo # 4850																																																																						
3301																																																																							
3685																																																																							
8032																																																																							
	x3																																																																						
	Sorteo # 4850																																																																						
1514																																																																							
	x2																																																																						
	Sorteo # 2906																																																																						
1460																																																																							
	Sorteo # 4850																																																																						
6922																																																																							
Piscis																																																																							
	Sorteo # 1724																																																																						
307																																																																							
	x2																																																																						
	Sorteo # 8741																																																																						
5394																																																																							
7878																																																																							
6888																																																																							
	fp																																																																						
	Sorteo # 7785																																																																						
5343																																																																							
	x2																																																																						
	Sorteo # 2490																																																																						
1669																																																																							
	Sorteo # 6544																																																																						
6191																																																																							
Virgo																																																																							
	Sorteo # 1474																																																																						
693																																																																							
	x2																																																																						
<table><tr><td></td><td>Sorteo # 2659</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td></td></tr><tr><td>0 x Match 4+</td><td></td></tr><tr><td>5 x Match 4</td><td></td></tr><tr><td>194 x Afl. 12,00</td><td></td></tr><tr><td></td><td>Sorteo # 7056</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td></td></tr><tr><td>7 x Match 4</td><td></td></tr><tr><td>166 x Afl. 8,00</td><td></td></tr></table>			Sorteo # 2659	0 x Jackpot		0 x Match 4+		5 x Match 4		194 x Afl. 12,00			Sorteo # 7056	0 x Jackpot		7 x Match 4		166 x Afl. 8,00		<table><tr><td>03-05-08-22-23</td><td>Joker 14 Letter G</td></tr><tr><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td colspan="2">160.000,-</td></tr><tr><td>04-06-08-26-30</td><td>Proximo Jackpot</td></tr><tr><td colspan="2">62.000,-</td></tr></table>		03-05-08-22-23	Joker 14 Letter G	Proximo Jackpot		160.000,-		04-06-08-26-30	Proximo Jackpot	62.000,-																																									
	Sorteo # 2659																																																																						
0 x Jackpot																																																																							
0 x Match 4+																																																																							
5 x Match 4																																																																							
194 x Afl. 12,00																																																																							
	Sorteo # 7056																																																																						
0 x Jackpot																																																																							
7 x Match 4																																																																							
166 x Afl. 8,00																																																																							
03-05-08-22-23	Joker 14 Letter G																																																																						
Proximo Jackpot																																																																							
160.000,-																																																																							
04-06-08-26-30	Proximo Jackpot																																																																						
62.000,-																																																																							
<table><tr><td></td><td>Sorteo #</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td></td></tr><tr><td>0 x match 4</td><td></td></tr><tr><td>0 x Afl. 500,00</td><td></td></tr><tr><td>0 x Afl. 50,00</td><td></td></tr><tr><td>0 x Afl. 15,00</td><td></td></tr></table>			Sorteo #	0 x Jackpot		0 x match 4		0 x Afl. 500,00		0 x Afl. 50,00		0 x Afl. 15,00		<table><tr><td>Mega Ball</td><td>Proximo Jackpot</td></tr><tr><td colspan="2">380.000,-</td></tr></table>		Mega Ball	Proximo Jackpot	380.000,-																																																					
	Sorteo #																																																																						
0 x Jackpot																																																																							
0 x match 4																																																																							
0 x Afl. 500,00																																																																							
0 x Afl. 50,00																																																																							
0 x Afl. 15,00																																																																							
Mega Ball	Proximo Jackpot																																																																						
380.000,-																																																																							
<table><tr><td></td><td>Afl. 540.000,-</td></tr></table>			Afl. 540.000,-	<table><tr><td></td><td>Sorteo #</td></tr><tr><td>Sorteo #</td><td></td></tr><tr><td colspan="2">#VALUE!</td></tr><tr><td colspan="2"></td></tr></table>			Sorteo #	Sorteo #		#VALUE!																																																													
	Afl. 540.000,-																																																																						
	Sorteo #																																																																						
Sorteo #																																																																							
#VALUE!																																																																							
																																																																							
<table><tr><td></td><td>Sorteo # 4851</td></tr><tr><td>1118</td><td></td></tr><tr><td>3514</td><td></td></tr><tr><td>9467</td><td></td></tr><tr><td></td><td>fp</td></tr><tr><td></td><td>Sorteo # 4851</td></tr><tr><td>4766</td><td></td></tr><tr><td></td><td>x2</td></tr><tr><td></td><td>Sorteo # 2907</td></tr><tr><td>4535</td><td></td></tr><tr><td></td><td>Sorteo # 4851</td></tr><tr><td>3056</td><td></td></tr><tr><td>Capricorn</td><td></td></tr><tr><td></td><td>Sorteo # 1725</td></tr><tr><td>574</td><td></td></tr><tr><td></td><td>x2</td></tr></table>			Sorteo # 4851	1118		3514		9467			fp		Sorteo # 4851	4766			x2		Sorteo # 2907	4535			Sorteo # 4851	3056		Capricorn			Sorteo # 1725	574			x2	<table><tr><td></td><td>Sorteo #</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td></td></tr><tr><td>0 x Match 4+</td><td></td></tr><tr><td>0 x Match 4</td><td></td></tr><tr><td>0 x Afl. 12,00</td><td></td></tr><tr><td></td><td>Sorteo #</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td></td></tr><tr><td>3 x Match 4</td><td></td></tr><tr><td>132 x Afl. 8,00</td><td></td></tr><tr><td></td><td>Sorteo #</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td></td></tr><tr><td>0 x match 4</td><td></td></tr><tr><td>0 x Afl. 500,00</td><td></td></tr><tr><td>0 x Afl. 50,00</td><td></td></tr><tr><td>0 x Afl. 15,00</td><td></td></tr></table>			Sorteo #	0 x Jackpot		0 x Match 4+		0 x Match 4		0 x Afl. 12,00			Sorteo #	0 x Jackpot		3 x Match 4		132 x Afl. 8,00			Sorteo #	0 x Jackpot		0 x match 4		0 x Afl. 500,00		0 x Afl. 50,00		0 x Afl. 15,00		<table><tr><td>Mega Ball</td><td>Proximo Jackpot</td></tr><tr><td colspan="2">380.000,-</td></tr></table>		Mega Ball	Proximo Jackpot	380.000,-	
	Sorteo # 4851																																																																						
1118																																																																							
3514																																																																							
9467																																																																							
	fp																																																																						
	Sorteo # 4851																																																																						
4766																																																																							
	x2																																																																						
	Sorteo # 2907																																																																						
4535																																																																							
	Sorteo # 4851																																																																						
3056																																																																							
Capricorn																																																																							
	Sorteo # 1725																																																																						
574																																																																							
	x2																																																																						
	Sorteo #																																																																						
0 x Jackpot																																																																							
0 x Match 4+																																																																							
0 x Match 4																																																																							
0 x Afl. 12,00																																																																							
	Sorteo #																																																																						
0 x Jackpot																																																																							
3 x Match 4																																																																							
132 x Afl. 8,00																																																																							
	Sorteo #																																																																						
0 x Jackpot																																																																							
0 x match 4																																																																							
0 x Afl. 500,00																																																																							
0 x Afl. 50,00																																																																							
0 x Afl. 15,00																																																																							
Mega Ball	Proximo Jackpot																																																																						
380.000,-																																																																							
<table><tr><td></td><td>Afl. 540.000,-</td></tr></table>			Afl. 540.000,-	<table><tr><td></td><td>Sorteo #</td></tr><tr><td>Sorteo #</td><td></td></tr><tr><td colspan="2"></td></tr></table>			Sorteo #	Sorteo #																																																															
	Afl. 540.000,-																																																																						
	Sorteo #																																																																						
Sorteo #																																																																							
																																																																							



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra
Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo
Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos
Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa
Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina
Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219

Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion
Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:
Oduber : Aloe:
Tel. 582 1780 Tel. 584 4606

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Aruba Transfer Tour &
Taxi C.A.

Tel: 582 2116/582 2010

Taxi Adres Services (24h)

Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Polis di Berlin ta sospecha cu grupo ultra isquierdista ta tras di atake riba cable di energia



(AFP) - Polis na Berlin a bisa diadomingo cu nan ta sospecha un grupo ultra isquierdista di ta tras di un atake cu a laga miles di cas den e capital Aleman sin coriente.

Diasabra mainta trempa varios cable di energia di alto voltahe tabata mira na candel riba un brug cerca di planta nuclear den parti suroost di e ciudad. E candela a keda paga rapidamente, pero alrededor di 45.500 vivienda y 2.200 negoshi a keda laga sin electricidad.

Vocero di polis a conta AFP cu un publicacion tumando responsabilidad publica online for di extremista isquierdista Vulkangruppe (Volcano Group) tabata "psible", mientras cu ta agregando cu "investigacionnan ta continuando."

E declaracion di Volcano Group publica online a bisa cu e stacion di coreinte na Berlin su distrito Lichterfelde tabata victima di "sabotahe exitoso" pero a bisa cu "economia di petroleo di fosiel tabata e blanco di e accion, no recorte di electricidad."

Berlin su alcalde Kai Wegner a condena e atake, bisando den un declaracion riba X ta "sospecha cu extremistanan isquierdista ta pone bidanan den riesgo, specialmente e pashentnan den hospital, ademas di e adultonan mayor, muchanan y famianan."

Autoridadnan di e ciudad a bisa cu mayoria hospital y clinica afecta pa e blackout a reconecta diadomingo.

Sinembargo, e scolnan afecta a bisa cu mayoria lo keda cera pa awo.

Franziska Giffey, e minister di Economia den Berlin su gobierno estatal, a conta media Aleman cu "varios dispositivo" a causa e daño na e cable.

El a bisa cu desde diadomingo mainta energia a keda restaura pa alrededor di 10.000 cas.

Sinembargo Stromnetz Berlin, cual ta opera e ciudad su red di electricidad, a bisa cu e lo tuma te cu diahuebs pa reconecta tur cliente, cu temperaturanan friu strobando trabao di reparacion na e cablenan.

Pronostico di tempo



Tempo:

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu un awasero pasahero

Temperatura maximo 30 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 31 pa 35 grado Celsius
Uv index: 8

Bahada di solo : 6:27pm
Subida di solo : 7:03am

Biento:

Moder a for di generalmente direccion oost; forsa 3 te 4 (12 te 30km/ora, 07 te 16 nudo).
Durante di dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:

No ta spera mucho cambio den e condicionnan di weer cu tini actualmente. Extension di e area di presion halto riba Atlantico lo ta e factor principal pa cu e weer den region. Esaki lo limita desaroyo di mayoria di nubianan significante y aparte di un awasero pasahero weer generalmente seco lo prevalece.

Condicionnan maritimoo/ estado di lama:

Na partinan protege di costa: keto cu olanan rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil cu olanan di 1 te 2 pia, localmente 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan alrededor di 4 pa 5 pia.

OLIVE TREE
FUNERAL CARE & CREMATORY

*“Dios ta amor y amor ta Dios,
Maske mi no ta na mundo aki mas,
tur dia lo mi ta banda di boso Curason,
mi por stens di loke Señor ta haci”.*

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y
agradecido pa tur loke el a significa pa nos, nos ta anuncia
fayecimento di mi señora, nos mama, suegra, wela, ruman
y tanta stima:



Sra. Jeronima Maduro - Kock

(Vda di difunto Pedro Maduro)
Mihor conoci como “Sofia, Tanchi Fia, Oma, Dina of
Pepe na edad di 86 año.

Na number di su **pareha stima:**
Rudy (Idy) Maduro

Na number di su yiunan:
Mariela y Cesar Kelly-Maduro
†Roland Maduro
Vivian y Junior Betances-Maduro

Mescos cu yiu:
John Rasmijn

Su nieta(o) nan stima:
Alyssa Kelly y Ivan Ummenthum na Hulanda
Je-Anne Kelly y Justin Dania na Hulanda
Rashyd Fluonia
Ally-Jay Kelly y Dwayne Werleman

Su rumannan:
†Miguel (LuLu) Kock
†Dominico (Mimi) Kock y †Marina Kock-Navas
Ina y Jossy Figaroa-Kock

Su sobrinonan na Aruba:
Jossito Kock y famia
Sharitsa Luna-Figaroa y famia
Nadia Angela y famia

Su sobrina(o)nan na Hulanda:
Lilian Stegenga-Kock y famia
Cynthia Kerkstra-Kock y esposo
Francis Kock y famia
Mildo Kock y famia

Su sobrino y sobrina na Corsow:
Ingmar Kock y famia
Adelind Kock y famia

Famia Jimenez na Punto Fijo y Coro, Venezuela, primo- y
primanan cu ela stima, ihanan, comer- y compernan y
conocirnan.

Y demas famia: Maduro, Kock, Kelly, Betances, Figaroa,
Luna, Geerman, Angela, Thiel, Hernandez, Lampe,
Bockhoudt, Vries, Leonardo, Wernet y demas famia
mucho pa menciona.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida number
di algun persona of famia.

Ta invita pa acto di entierro y condolencia cual lo
tuma luga na Olive Tree Funeral Care & Crematory na
Piedra Plat diamars 6 di januari 2026, 9:00 am – 11:00am
después sigui pa santana Catolico Santa Maria na Santa
Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi
bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n’ tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t’Esun cu a salba mi.*

Isaías 12:2

Cu dolor na nos curason, nos ta
participa fayecimento di:



Carmen Irena Winterdal-Croes

Mihor conoci como “Cam”
*13-02-1945 - †28-12-2025

Mayornan:
†Johannes “Jendy” Croes
†Genoveva Josefa Croes-Kelly

Na number di su:
Esposo: †Geronimo “Rufo” Winterdal

Yiunan:
Yuraima Winterdal y Rodney Flanegin
Danilo y Meliza Winterdal

Nietonan:
Dwayne Winterdal
Nayla Winterdal
Rodley Flanegin
Yuri-Ann Flanegin
Danica Winterdal

Manera nieto: Roderick Flanegin

Rumannan:
†Petra y †Beltran Croes y famia
†Rosa y †Teofilo Ruiz y famia
†Carlito y Sita Croes y famia
†Eusebio “Cheby” Croes
Catarina Croes
Juanita “Nini” y †Frederick Hoevertsz y famia
Alejandro y Irena Croes y famia
Alexander Croes y Maria de Cuba y famia
Mario y Betty Croes y famia
†Martino Croes
†Selpha y †Coby Geerman y famia

Manera ruman: †Edgard Ruiz y famia

Ihanan:
Roland Ruiz
†Sergei Rojer

Sua y cuñanan:
Tida Winterdal
Betty y †Facundo Croes y famia
†Emy Winterdal y famia
Maria y †Fanchi Croes y famia
Nea y †Juan Werleman y famia
Eddy y †Ika Winterdal y famia
Lucia y Doppy Dania y famia
Silvia y Richard Luidens y famia
Janny y Poppy Winterdal y famia
Rinda y Kobie Werleman y famia
Felix y Mena Winterdal
Maria Bislip
Greggy Bislip

Ex colega di La Linda (Children Department)
Sobrino y sobrinanan stima, comer y compernan, primo y
primanan

Demas famianan: Croes, Winterdal, Flanegin, Vrolijk,
Bustos, Gonzalez Ortega, Tromp, Ruiz, Dijkhoff,
Hoevertsz, Lopez, de Cuba, Giel, Geerman, Werleman,
Luidens, Bislip, Kelly, Laurence, Winklaar, Aristigueta,
Arias, Britten, Odor, Richardson, Semeleer, Dania,
Engelhardt, Wouter.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo
tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 5 di januari
2026 di 7or pa 9or di anochi. Cremacion lo tuma lugar
despues.
Nos disculpa pero despues di despedida nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*“Señor ta mi wardador, mi’n tin
falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta po-
nemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa”.*
Salmo: 23



Sra. vda. Erótida B. Maduro Gomes

Mihor conoci como “Ida, Tantan, Dudu y Dudu grandi”
*06-10-1947 - †23-12-2025

Mayornan: †Fideleo y †Petra Gomes-Croes

Na number di su:
Casa: †Adriaan Maduro

Yiunan:
Regina y Victor Lugo Maduro y famia
Benito y Angelique Maduro-Croeze y famia
Mario Maduro y Erika Krozendijk y famia

Rumannan:
Mena Werleman-Gomes y famia
Luti Gomes
Deta Gomes
†Augusto Gomes y famia
†Juan Gomes y famia
†Richi Gomes y famia
†Teu Gomes y famia
†Gilin Gomes y famia
†Agapito Gomes y famia

Nietonan: Anthony, Jacely, Amberly, Brandon, Lismary,
Serjay, Zayden

Bisnietonan: Naython, Alison, Jace-ann, Jadey-ann, Jayve-
Lianne

Ihanan, Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisñan-
an, amigonan, conocirnan y demas famia

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Misa In-
maculada Concepcion na Sta Cruz, dialuna 5 di januari 2026
di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico
na Sta Cruz.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos lo no ricibi bishita
di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*When we lose someone we love,
we don’t learn how to live
without them,
but we learn to live with the
unconditional love
they left behind.*



Cu inmenso tristeza na nos
curason, pero conforme cu
Dios su boluntad, nos ta
anuncia fayecimento di:

Rafael Selin Swaen

*24-10-1935 - †30-12-2025

Acto di despedida/entierro lo wordo anuncia despues

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada;
den cunucu di yerba, e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps 23:1,2,3

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di:



Jan Hendrik Trimon

mihor conoci como (Jani)
*20-03-1954 - †29-12-2025

Su Mama y Tata (Padraastro):

†Agatha Franken Trimon y esposo †Sebastiano Franken

Na number di su:

Rumannan:

†Martijn Trimon

†Maria Luisa De Haak Franken y esposo Richard De Haak

†Roland Trimon y esposa Emma Torro Herrera Trimon y Famia

Horacio Franken y esposa Morela Franken Perez

Como Ruman: Pedro Rodriguez y yiunan y Famia

Tanta y omonan

Subrino y Subrinanan:

Saul De Haak y esposa Nancy Aranzazu lopez y Famia

Elvis Trimon y Famia

Nathaly De Haak y Famia

Jonathan Trimon y Famia

Moraila Franken y compaño Juberziño Richardson y Famia

Ihanan: Shakira Geerman

Como Iha: Aimar Richardson

Primo y Primanan:

Ingriet Trimon y Famia

Edna Britten Trimon y Famia

Marieta Kelly Trimon y Famia

†Edwin Trimon y esposa Ines Trimon y Famia

Roland Trimon y esposa Angie Trimon y Famia

Haime Trimon y yiunan

Meredith Trimon y chiki dijkhoff y Famia

Lenchi Wernet Trimon y Famia

Anthony Trimon y esposa Raquel Trimon Figaroa y Famia

Clarina Tromp y esposo Calubert Hernandez y Famia

Juni Tromp

†Chalten Tromp y yiunan

Remmy Tromp y Luis Rodolfo

Sharini Tromp y Famia

Comer y Compernan

Bon amigo y amiganan di cas:

Roland Tromp

Mario De Cuba

Miralda Fingal

Greta

Glenda

Beatriz y Famia

Sonia Gonzalez y Castaño y Famia

Bisiña y Conocirnan y de mas famia: Trimon, Franken, De Haak, Torro Herrera, Perez, Aranzazu Lopez, Richardson, Geerman, Britten, Kelly, Dijkhoff, Wernet, Figaroa, Tromp, Rodulfo, Hernandez, Rodriguez, de Cuba, Fingal

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 7 di januari 2026 di 9'or pa 11'or di mainta.

Cremacion lo tuma despues.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of amistadnan.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

We announce the passing of:



Edith Henriquez-Arends

*11-05-1933 - †28-12-2025

Husband: †Ronald Maximiliaan Henriquez

Children:

Gail Henriquez

Brendan & Christine Henriquez

Ricardo (Ricky) and Mia Henriquez

Grandchildren:

Illana Hoffer Henriquez

Brandon Hoffer Henriquez

Nathan & Nina Henriquez

Grace Henriquez

Great-grandchildren:

Wendy Henriquez

June Henriquez

Siblings:

Ilse Arends

†Marlene and Tico Perret Gentil Arends

Father:

†Ramiro Domingo De Silos Arends

Mother:

†Ludwina Maria van der Veen Zeppenfeldt

Nieces & Nephews:

Roxane & David Owen Perret-Gentil

Lysiane & Rob Bosveld Perret-Gentil

Dwight Henriquez

Ben & Eva Rasmussen

Giselle Winkler

†Milton Henriquez

Brother & sister -in-laws:

†Milton & Mirriam Henriquez Bruin

†Belva & †Walter Rasmussen Henriquez

†Bert Henriquez

Dearest friends/cousins:

Gladys Arends

Joke and Rob Henriquez

†Sheila Lampe

Companiante di cas: Maria Grandett

Related families: Arends, Henriquez, Perret Gentil, Merryweather, Thielen, van der Veen Zeppenfeldt, Bruin, de Veer, Ruiz, Rasmussen, Beaujon

Opportunity for condolences is on Wednesday January 7, 2026 from 2:00 pm to 4:00 pm at Aurora Funeral Home.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Cu dolor na nos curason, nos ta anuncio fayecimento di nos ser stima:

Elisa Rodrigues do Vale-Gonçalves Ferreira

*27-01-1927 †30-12-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde, E ta pone
mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur local e'la haci y significa panos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, tanta, prima y amiga stima.

Sra viuda. Florentina Kelly-Geerman

mihor conoci como: 'Florita', 'Foita, Mama Grandi'
na e bunita edad di 90 aña
*08-12-1935 - †30-12-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Na number di su mama, pareha y rumannan, nos ta anuncia fayecimento di:



Ivonne Cristina Navas

*08-10-1963 †28-12-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Mas cu 30 hende asesina y varios secuestra na Nigeria

(AFP)—Gruponan arma a asesina mas cu 30 persona y a secuestra otronan den un atake na Nigeria, den e mesun estado unda centenas studiantenan jong a ser secuestra fin di aña pasa, segun polis a bisa diadomingo.

E gruponan a drenta e pueblo Kasuwan Daji, den distrito Kabe di estado Niger occidental diasabra y a pega un mercado na candela, prome cu nan a redada boticanan pa cuminda, segun autoridadnan.

“Mas cu 30 victima a perde nan bida durante e atake, y algun persona tambe a ser secuestra,” segun Wasiu Abiodun, vocero di polis den estado Niger.

Oficina di presidente Bola Tinubu a bisa cu e atacadornan por ta “terroristanan” cu tabata huyendo for di algun parti di noroeste Nigeria despues di e atakenan aereo di Merca riba Pasco, cu tabata enfoca riba militantenan conecta cu e grupo Estado Islamico.

“Nan lo ser captura y lo enfrenta husticia,” Tinubu a priminti den un declaracion transmiti pa su consehero di medio, Bayo Onanuga, agregando cu tur cu a yuda nan tambe lo ser persigui.



Imagennan cu AFP a mira ta muestra cu algun di e personanan mata den e atake tabatin man mara tras di nan lomba.

E gruponan—conoci na Nigeria como “bandits”—frecuentemente ta comete secuestro masivo pa rescate y ta redada pueblonan den diferente region di e pais.

Estado Niger ta un di e lugarnan mas afecta den e ultimo luna.

Na november, gruponan arma a secuestra mas cu 250

alumno y personal for di un scol catolico den e estado.

Autoridadnan despues a anuncia nan liberacion den dos grupo, sin confirma si a paga rescate.

E ultimo atake a tuma lugar menos cu 20 kilometer for di e pueblo Papiri, unda e alumno y maestronan a ser secuestra for di nan scol.

Iglesia local a bisa cu e cantidad di morto di e atake diasabra tabata mas cu 40, mas halto cu e cifra cu polis a duna.

“Reportahenan ta indica cu e bandits a opera durante oranan sin presencia di seguridad,” segun Iglesia Catolico di Kontagora a publica riba Facebook.

Varios menasa pa seguridad Forsanan di seguridad di Nigeria ta sobrecarga pa via di e reto di seguridad den diferente parti di e pais.

E pais cu ta esun mas pobla di Africa ta enfrentando varios conflicto—conecta cu insurgencianan jihadista, bandits, violencia entre cultivador y

criadornan di bestia, y separatistanan den sureste—cual a resultado den e morto di tanto Cristian como Musulmannan.

Ariba anochi di Pasco, un sospechoso a mata al menos cinco persona den un atake den un moskee den estado Borno.

Washington recientemente a critica Nigeria pa no logra controla e violencia, loke presidente Mericano Donald Trump ta insisti ta un forma di “persecucion” contra Cristiannan—un narrativa cu derechistanan religioso na Merca a usa pa hopi aña.

A pesar cu gobierno di Nigeria y analistanan independiente a rechasa e acusacionnan, Merca a lansa e atakenan aereo riba Pasco contra militantenan conecta cu Estado Islamico.

Despues, Abuja a bisa cu el a aproba e atakenan.

Tinubu a priminti den december un reforma di seguridad nacional y a aumenta gasto di defensa den e presupuesto di 2026. Na comienso di december, el a reemplasa su minister di Defensa, nombrando un ex-comandante militar halto pa e puesto.

Siria ta bisa cu negociacionnan tocante integracion militar di Kurdonan no a produci resultado

(AFP)—Lider Kurdo-Sirio Mazloum Abdi a tene combersacionnan diadomingo cu oficialnan na Damascus tocante e integracion di su forsanan den gobierno central, pero medionan estatal a reporta cu no a logra ningun resultado tangible.

Abdi a firma un acuerdo na maart cu presidente Sirio Ahmed al-Sharaa pa integra e institucionnan civil y militar di e administracion semi-autonomo di Kurdonan den gobierno prome cu fin di 2025, pero diferente opinionnan a retrasa su implementacion.

Forsanan Democratico Sirio (SDF), cual ta lidera pa Kurdonan, a bisa den un declaracion cu un delegacion di su liderato, incluyendo comandante general Abdi, a reuni cu representantenan di gobierno na Damascus “como parti di discusionnan tocante e proceso di integracion militar”.



Den un declaracion posterior, SDF a bisa cu e combersacionnan a caba y cu lo publica detayenan mas despues.

Damascus no a publica un declaracion oficial tocante e reunion.

Sinembargo, television estatal, citando un fuente di gobierno, a reporta cu e combersacionnan “no a produci resultado tangible pa acelera e implementacion di e acuerdo riba tereno”.

Nan a agrega cu ambos parti a acorda pa tene mas reunion den futuro.

SDF ta controla gran parti di norte y noreste di Siria cu ta rico den petroleo, y cu apoyo di un coalicion internacional lidera pa Merca, a hunga un rol crucial den derota territorial di e grupo Estado Islamico den Siria na 2019.

E integracion di SDF den e estado a resulta complica desde cu a kita e gobernante Bashar al-Assad di poder un aña pasa, cu tur dos banda

acusando otro di obstaculisa e implementacion di e acuerdo.

Abdi a ripiti su yamado pa descentralisacion—un posicion cu e autoridadnan Islamista nobo di Siria a rechasa—y tension entre Kurdonan y gobierno a resulta ocasionalmente den enfrentamentonan, mas recientemente den e ciudad Aleppo luna pasa.

Den december, un oficial Kurdo a bisa AFP, riba condicion di anonimidad, cu Damascus a propone pa parti e forsanan lidera pa Kurdonan den tres division y varios brigada, incluyendo un brigada pa hende muher.

E forsanan lo ser desplega bao comando di SDF den areanan controla pa Kurdonan, segun e oficial.

Minister di Exterior di Siria a bisa mas despues cu gobierno tabata studiando e reaccion di

e Kurdonan. E mesun luna ey, Abdi a bisa cu “ta haci tur esfuerzo pa preveni collapse di e proceso aki” y cu e tabata kere cu fracaso tabata poco probable.

Turkia, un aliado importante di e liderato nobo di Siria, ta mira e presencia di forsanan Kurdo banda di su frontera como un menasa di seguridad, y a haci yamado publicamente pa nan integracion den e estado.

Luna pasa, minister di Exterior Turco, Hakan Fidan, a urgi SDF pa no bira un obstaculo pa estabilidad di Siria y a adverti cu e pais su pasenshi cu SDF tabata yegando su fin.

Turkia, cual ta comparti un frontera di mas o menos 900 kilometer cu Siria, a lansa varios ofensiva pa pusha forsanan Kurdo for di su frontera.

Ciudadano Irani lo ricibi pago mensual durante problema economico y protesta

(AFP) — **Autoridadnan Irani a anuncia diadomingo cu nan lo duna un asignacion mensual na tur ciudadano den e pais pa alivia presion economico, despues di un siman di protesta.**

“Individuonan por ricibi un suma ekivalente na un miyon toman (aproximadamente \$7) pa persona pa luna, cu ta ser acredita na nan cuenta pa cuatro luna,” vocero di gobierno Fatemeh Mohajerani a bisa television estatal.

El a bisa cu e suma lo ser duna na tur Irani pa cuatro luna den forma di credito cu por ser usa pa cumpra cierto productonan, y cu e tin como meta pa “reduci e presion economico riba e pueblo”.

Na Iran, cu tin un poblacion di mas cu 85 miyon hende, salario minimo ta mas o me-



nos \$100 y salario mensual promedio ta riba \$200.

Mayor parti di hende Irani ta usa telefon mobil y carchi di

debito pa nan cumpra diario den luga di placa efectivo.

Economia di Iran ta lucha ya pa añanan cu sancionnan

fuerte internacional y di Merca relaciona cu programa nuclear di Teheran, y den december inflacion a yega 52 por ciento compara cu e me-

sun luna di e aña anterior.

Moneda nacional a perde mas cu un tercer parti di su balor compara cu dollar Mericano durante e ultimo aña, causando un caida fuerte den poder di cumpra di e pueblo y un descontento generalisa den e pais.

Diadomingo a marca e di ocho dia di protesta esporadico den e republica Islamico contra incertidumbre economico despues di caida di e moneda. Protestanan a toca, na diferente grado, al menos 40 ciudad diferente, mayoria mediano y situa den parti occidental di e pais, segun un conteo di AFP basa riba anuncio oficial y reporte di medio.

Al menos 12 hende a muri, incluyendo miembro di forza di seguridad, segun un balor basa riba reportenan oficial.

Presidencia di Yemen ta bisa cu forsanan sosteni door di Saudi Arabia a recaptura provincia clave

(AFP) — **Presidencia di Yemen a bisa diasabra cu forsanan militar sosteni door di Saudi Arabia a recaptura e provincia Yemenita riba recurso, Hadramawt, despues di enfrentamentonan entre forsanan sostiene door di Riyadh y Abu Dhabi cu a profunda e division entre e dos aliadonan di Golfo.**

Saudi Arabia y Emiratonan Arabe Uni a sostiene pa hopi tempo faccionnan rival den gobierno fragmenta di Yemen, y un ofensiva den december door di Consejo di Transicion di Sur (STC), cu ta sosteni door di UAE, pa captura Hadramawt a molestia Riyadh y a pone e dos poder petrolero riba un curso di confrontacion.

Pero Rashad al-Alimi, hefe di Consejo di Liderato Presidencial, a bisa den un declaracion cu forsanan Nacional Shield sosteni door di Saudi Arabia a logra “exitos record” den “recaptura tur posicionnan militar y di seguridad den e provincia” cu ta limita cu Arabia Saudita, den e operacion cu a cuminsa diabierna.

Dos oficial militar di gobierno tambe a bisa AFP mas tempran cu provincia bisindario Mahra y su forsanan



an arma — cu tambe a pasa pa banda di e STC durante e avance reciente — a cambia nan lealtad pa forsanan sosteni door di Saudi Arabia sin ningun resistencia.

Un di e dos oficialnan a bisa cu forsanan di Mahra a “baha e bandera separatista y subi e bandera Yemenita”.

Coalicion lidera door di Saudi Arabia a lansa advertencianan repetitivo y atakenan aereo durante e siman pasa, incluyendo un riba un envio di arma presuntamente Emirati pa e STC.

Dabierna, un atake riba campo militar Al-Khasha den Hadramawt a laga 20 hende morto, segun e grupo separatista. Diasabra, un oficial militar di STC a bisa AFP cu avionnan di guerra Saudi a lansa atakenan aereo “intenso” riba otro di e campamen-

tonan di e grupo na Barshid, na west di Mukalla.

E oficial a bisa cu e atakenan a resulta den morto, pero sin duna un cifra.

“Retiro di forsanan”

Imagen transmiti door di Aden Independiente Channel a mostra e momento cu un atake a pega e forsanan di e STC, cendiendo un gran bola di candela cora y mandando un nubia di huma preto den shelo.

Hani Yousef, un residente di Mukalla, a bisa cu el “a mira forsanan cu tabata retira usando nan vehiculo militar pa carga motor, y cosnan di cas, incluyendo fridgidaire y wasmashin”.

Mas tempran den ciudad Seiyun, 160 kilometer noordoost di Mukalla, un oficial militar di gobierno a anuncia

cu forsanan pro-Saudi a tuma control di aeropuerto — cu tabata blanco di e atakenan di diabierna — y tambe di edificacionnan administrativo. E oficial militar di STC a bisa cu “a tin un retiro di nos forsanan”, pero cu na e momento e forsanan sosteni door di UAE ainda tabata tratando di resisti e avance.

Residente den Seiyun tambe a bisa cu nan a tende tiro y enfrentamentonan.

Saudi Arabia a yama diasabra pa dialogo entre faccionnan den sur di Yemen.

Yamada pa dialogo Den un declaracion publica riba social media, ministerio di Exterior Saudi a yama pa un “conferencia na Riyadh pa hunga hunto tur faccionnan di sur pa papia tocante solucionnan husto pa e causa di sur”.

Riyadh a bisa cu gobierno di Yemen a manda e invitacion pa e dialogonan.

Al-Alimi a yama STC pa “compromete cu e caminda di dialogo y pa baha su medidanan unilateral den diferente gobernacionnan”.

Mas laat, e consejo separatista a bisa den un declaracion

cu e “ta afirma su bon bini... pa e dialogo aki y pa cualkier dialogo cu ta trata e causa di pueblo di Sur”. STC ta pusha pa declara independencia y forma un estado separa, cu lo parti e pais mas pover di Peninsula Arabico na dos. Diabierna, separatistanan a anuncia cuminsamento di un periodo transitorio di dos aña pa caminda di declara un estado independiente, y a bisa cu e proceso lo inclui dialogo y un referendum riba independencia.

Presidente di e STC, Aidaros Alzubidi, a bisa cu e fase transitorio lo inclui dialogo cu nort di Yemen — cu ta bao control di rebeldenan Houthi sosteni door di Iran — y un referendum riba independencia.

Pero el a adverti cu e grupo lo declara independencia “inmediatamente” si no tin dialogo of si sur di Yemen ser ataca atrobe. Coalicion sosten door di Saudi Arabia a ser forma na 2015 cu e intento pa saca rebeldenan Houthi for di nordo di Yemen. Pero despues di un guerra civil brutal di casi un decada, e Houthin ta keda na su posicion, mientras faccionnan sosteni door di Arabia Saudita y Emiratonan Arabe Uni ta ataca otro den sur.